

П Р И Л О Ж Е Н И Е № 2-2012

М. Рожкова
Комментарий к Регламенту Европейского Суда
по правам человека

Глава III. Судьи-докладчики (ст. 48-50)
Комментарий

Глава IV. Порядок рассмотрения вопроса о приемлемости жалобы
Государственные жалобы (ст. 51)
Индивидуальные жалобы (ст. 52-54А)
Государственные и индивидуальные жалобы (ст. 55-57)
Комментарий

Глава V. Порядок производства после решения о приемлемости жалобы (ст. 58-62)
Комментарий

Глава VI. Судебные слушания (ст. 63-70)
Комментарий

Глава VII. Производство в Большой Палате (ст. 71-73)
Комментарий

Глава VIII. Постановления (ст. 74-81)
Комментарий

Глава IX. Консультативные заключения (ст. 82-90)
Комментарий

Глава X. Процедуры, предусмотренные пунктами 3, 4 и 5 статьи 46 Конвенции (ст. 91-99)
Комментарий

Глава XI. Оплата юридической помощи (ст. 100-105)
Комментарий

Раздел III. Переходные положения (ст. 106-109)
Комментарий

Раздел IV. Заключительные положения (ст. 110-111)
Комментарий

Приложение к Регламенту «Относительно расследований» (ст. А1-А8)

Практическая инструкция «Прошение о предварительных мерах»

Практическая инструкция «Подача жалобы»

Практическая инструкция «Письменные замечания»

Практическая инструкция «Требования о справедливой компенсации»

Практическая инструкция «Представление документов в электронном виде через защищенный сервер»

Практическая инструкция «О сохранении анонимности»

Комментарий к Регламенту Европейского Суда по правам человека*

Глава III. Судьи-докладчики

Статья 48. Государственные жалобы

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Если Суд принял жалобу к рассмотрению в соответствии со статьей 33 Конвенции, Палата, образованная для рассмотрения этого дела, назначает в качестве судьи-докладчика одного или нескольких своих членов, которые обязаны представить заключение по вопросу о приемлемости жалобы после получения письменных замечаний от заинтересованных Государств.
2. Судья или судьи-докладчики представляют Палате такие заключения, проекты и иные документы, которые могут помочь Палате и ее Председателю в выполнении их функций.

Статья 49. Индивидуальные жалобы

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года,
4 июля 2005 года, 13 ноября 2006 года, 14 мая 2007 года)

1. В тех случаях, когда материалы, представленные заявителем, сами по себе достаточны для вывода о том, что жалоба является неприемлемой или должна быть исключена из списка подлежащих рассмотрению дел, эта жалоба рассматривается единоличным судьей, за исключением случаев, когда имеются особые причины, чтобы поступить иначе.
2. Если Суд принял жалобу к рассмотрению в соответствии со статьей 34 Конвенции и ее рассмотрение Палатой или Комитетом, осуществляющим свои полномочия в соответствии с пунктом 2 статьи 53 настоящего Регламента, представляется обоснованным, Председатель Секции, в которую передано дело, назначает судью, который рассмотрит жалобу в качестве судьи-докладчика.
3. Судья-докладчик в процессе рассмотрения жалобы:
 - (а) может предложить сторонам представить в установленный им срок любые пояснения в отношении фактов по делу, любые документы или любые иные материалы, которые он сочтет имеющими отношение к делу;
 - (b) определяет, если Председатель Секции сделал распоряжение о разбирательстве дела Палатой или Комитетом, будет ли дело рассматриваться единоличным судьей, Комитетом или Палатой;
 - (с) представляет заключения, проекты и иные документы, которые могут помочь Палате или Комитету или соответствующему Председателю в выполнении их функций.

Статья 50. Производство в Большой Палате

* Окончание. Начало см.: Приложение к журналу «Хозяйство и право», 2012, № 1.

Если дело передано в Большую Палату в соответствии со статьей 30 или статьей 43 Конвенции, Председатель Палаты назначает в качестве судьи-докладчика одного или, если рассматривается государственная жалоба, нескольких членов Палаты.

В главе III раздела II определены полномочия судьи-докладчика при рассмотрении как государственных, так и индивидуальных жалоб.

1. Прежде всего, необходимо отметить, что для рассмотрения государственной жалобы и дачи заключения относительно ее приемлемости могут быть назначены один или несколько судей-докладчиков. А для осуществления тех же функций в отношении индивидуальной жалобы назначается только один судья-докладчик (п. 2 ст. 49 Регламента). Данное правило распространяется и на ситуации рассмотрения дела в Большой Палате: в случае передачи в Большую Палату дела Председатель Палаты назначает в качестве судьи-докладчика одного или, если рассматривается государственная жалоба, нескольких членов Палаты (ст. 50 Регламента).

2. Согласно с п. 1 ст. 49 Регламента в том случае, если материалы, представленные заявителем, явно свидетельствуют о том, что жалоба является неприемлемой, судья-докладчик не назначается: такие жалобы рассматриваются единоличным судьей (с помощью несудебного докладчика), который самостоятельно разрешает вопрос о приемлемости жалобы.

Если же жалоба требует коллегиального рассмотрения (в Комитете или Палате), то назначается судья-докладчик. В его обязанности входит подготовка (с помощью несудебного докладчика) заключения по жалобе (резюме жалобы), заключения по вопросу о ее приемлемости (обычно это проект решения относительно ее приемлемости). Кроме того, судья-докладчик вправе адресовать сторонам запросы, предполагающие предоставление ими пояснений в отношении изложенных в жалобе фактов, а также подготавливать те или иные документы, которые могут способствовать принятию коллегиального решения относительно приемлемости или по существу жалобы.

По итогам изучения жалобы судья-докладчик готовит (с помощью несудебного докладчика) проект решения о приемлемости жалобы, который может быть принят по молчаливому согласию Комитета или Палаты (о решениях по молчаливому согласию см. комментарий к главе IV раздела I Регламента).

3. Сказанное свидетельствует о том, насколько значимы доказательства, прилагаемые к жалобе: только на их основании ЕСПЧ может решить вопрос о том, является ли жалоба приемлемой.

Широко распространено мнение о том, что достаточно подать жалобу в ЕСПЧ с приложением к ней всех судебных актов, а далее Суд сам установит все обстоятельства по делу и при необходимости запросит у властей Государства-ответчика соответствующие доказательства.

Такое мнение ошибочно: Суд нередко отклоняет жалобы как «явно необоснованные» в силу пп. 3 и 4 ст. 35 Конвенции из-за того, что заявители не представили соответствующие доказательства в подтверждение своих утверждений.

В качестве общего правила ЕСПЧ возлагает бремя представления доказательств на заявителя. Он исходит из того, что на самого заявителя возлагается обязанность подтвердить те факты, которые он назвал в качестве нарушения его прав. Суд руководствуется тем же принципом, что и российские суды: «бремя доказывания возлагается на лицо, которое утверждает» (подп. (е) п. 1 ст. 47 Регламента). Вследствие этого заявитель обязан приложить к жалобе все необходимые доказательства, причем в тексте жалобы должны содержаться ссылки на приложенные к ней доказательства, а каждое прилагаемое к жалобе доказательство следует указать в разделе VII формуляра жалобы.

Если заявитель не может представить ЕСПЧ какие-либо доказательства по причине действий (бездействия) властных органов Государства-ответчика, ему следует зафиксировать это

обстоятельство в жалобе и представить доказательства предпринятых им попыток получить их.

В таком случае в качестве исключения из общего правила (!) ЕСПЧ может запросить необходимые доказательства по делу у властей Государства-ответчика. Это имеет место тогда, когда заявитель не может предъявить доказательства, поскольку, например, только (или преимущественно) власти Государства-ответчика обладают необходимой информацией. Обычно Суд запрашивает у властей Государства-ответчика материалы уголовных дел, материалы внутренних проверок и иную информацию, которой могут располагать в основном власти Государства-ответчика.

В то же время в отношении жалоб, в которых речь идет о телесных повреждениях или смерти, произошедших во время содержания под стражей, ЕСПЧ исходит из презумпции существования этих фактов. При рассмотрении таких жалоб именно власти Государства-ответчика должны представлять Суду подробные и веские доказательства в опровержение обоснованных утверждений заявителя. В отсутствие таких доказательств ЕСПЧ вправе решить, что утверждения заявителя соответствуют действительности. Но и в этом случае заявитель не освобождается от обязанности представлять доказательства (например, копии свидетельских показаний, медицинских заключений и проч.).

4. Одна из особенностей разбирательства в ЕСПЧ состоит в том, что заявитель вправе представлять так называемые новые доказательства, то есть возможно представить в Суд доказательства, которые не были представлены в национальные суды и не рассматривались ими.

Но надо иметь в виду, что заявитель не вправе представлять документы, содержащие государственную тайну. В случае приложения подобных документов к жалобе или последующего их направления в Суд заявитель может быть в соответствии с национальным законодательством привлечен к ответственности, включая уголовную. Между тем данные документы может запросить у Государства-ответчика Суд на основании ходатайства об этом заявителя.

Допустимость представления новых доказательств означает и то, что заявитель может представить доказательства, которые не были представлены в ЕСПЧ при подаче формуляра жалобы. Данное правило основано на том, что заявитель никоим образом не ограничен в возможностях представлять Суду дополнительные доводы и доказательства с целью устранения первоначальных упущений и неясностей (до момента коммуницирования жалобы Государству-ответчику).

5. Важно отметить, что Суд не предъявляет каких-либо специальных требований к доказательствам, но для принятия их во внимание подразумевается, что они являются относящимися к делу.

Как правило в подтверждение фактов, изложенных в жалобе, заявитель представляет в Суд различные письменные доказательства (судебные акты национальных судов, протоколы, жалобы, акты, справки, схемы, медицинские документы, фотографии, ответы органов власти Государства-ответчика и т. д.). В разделе VII Инструкции по заполнению формуляра жалобы в качестве примера прилагаемых к жалобе документов упоминаются протоколы судебных заседаний и письменные показания свидетелей.

Если в качестве доказательств у заявителя имеются аудиозаписи и видеозаписи, к жалобе можно приложить расшифровку их содержания. Ответственность за соответствие составленной расшифровки оригиналу записи возлагается на заявителя. Представлять Суду сами аудиозаписи и видеозаписи следует только в том случае, если сам Суд предложит сделать это.

ЕСПЧ не предъявляет специальных требований к форме письменных доказательств — все эти документы могут быть представлены Суду в простой письменной форме, причем только в копиях.

В качестве убедительных доказательств Суд рассматривает доклады неправительственных правозащитных организаций, заключения независимых экспертов (специалистов), сообщения средств массовой информации и даже распечатки с сайтов. Например, при рассмотрении жалоб о плохих условиях содержания под стражей (ст. 3 Конвенции) ЕСПЧ неоднократно основывал свои выводы на материалах неправительственных организаций, особенно правозащитных. Кроме того, материалы неправительственных организаций могут быть приобщены в качестве комментариев третьей стороны по делу на основании п. 3 ст. 44 Регламента.

При оценке доказательств ЕСПЧ не отдает предпочтения доказательствам, представленным властями Государства-ответчика, а оценивает их наравне с доказательствами, представленными заявителем.

Суд не отклоняет доказательства ввиду их несоответствия каким-либо процессуальным требованиям. Он стремится рассматривать все представленные ему сторонами доказательства и никоим образом не ограничивает ни стороны в возможности представлять доказательства, ни себя в возможности их оценивать. Эта позиция позволяет ему делать свои выводы на основе свободной оценки доказательств, что подразумевает полное и всестороннее рассмотрение в совокупности как обстоятельств дела, так и доказательств, представленных обеими сторонами.

Главное требование, предъявляемое ЕСПЧ к доказательствам, состоит в том, чтобы они соответствовали действительности, были достоверными. Заявитель не должен каким-либо образом подтасовывать или фальсифицировать доказательства. Если Суд обнаружит, что жалоба основывается на сфальсифицированных доказательствах или в ее основе лежат не соответствующие действительности факты, она исключается из списка подлежащих рассмотрению дел на основании п. 3 ст. 35 Конвенции ввиду «злоупотребления правом подачи жалобы» (о признании жалобы неприемлемой ввиду злоупотребления правом по смыслу п. 3 ст. 35 Конвенции см. комментарий к главе I раздела II Регламента).

ЕСПЧ неоднократно исключал жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел на том основании, что утверждения заявителей были неубедительными, поскольку основывались на гипотезах и предположениях, а не на веских и убедительных доказательствах. Суд также отклонял доводы стороны, так как доказательства или утверждения не были подробными и последовательными, а являлись расплывчатыми, неточными, непоследовательными и даже противоречивыми.

Никакие доказательства, в том числе судебные акты национальных судов, не имеют для ЕСПЧ приоритета над другими доказательствами и не являются обязательными.

В практике Суда нередки случаи, когда он оценивал выводы национальных судов в отношении фактов дела как неубедительные и противоречивые. ЕСПЧ вправе давать фактам иную, нежели дана национальными судами, оценку, поэтому Суд довольно часто пересматривает и переоценивает факты, установленные национальными судами. Вследствие этого у заявителя сохраняется возможность оспаривать в Суде факты, которые были установлены национальными судами, но он обязан представить Суду соответствующие — опровергающие — доказательства.

Вместе с тем ЕСПЧ учитывает, что у национальных судов больше возможностей в установлении фактов по делу, а предназначением Суда не является исследование этих фактов. При отсутствии особых к тому причин Суд не ставит выводы национальных судов в отношении обстоятельств дела под сомнение и не пересматривает установленные ими факты. И хотя Суд

не связан оценкой обстоятельств дела, высказанной национальными судебными органами, он должен располагать убедительными доказательствами для того, чтобы не согласиться с такой оценкой.

ЕСПЧ неоднократно указывал также на вспомогательный характер своих полномочий, подчеркивая, что именно национальные суды должны устанавливать обстоятельства дела: суд не может необоснованно принимать на себя роль суда первой инстанции, исследующего факты по делу, если по обстоятельствам конкретного дела такой шаг не является неизбежным.

Если национальные суды рассмотрели дело, Суд не должен подменять своей оценкой обстоятельств дела оценку национальных судов. И хотя выводы национальных судов не являются обязательными для Суда в обычных обстоятельствах, требуется наличие убедительных оснований, чтобы он отступил от выводов, к которым пришли национальные суды.

Таким образом, ЕСПЧ обладает достаточно широкими полномочиями по исследованию фактов, изложенных в жалобе. Суд вправе предпринимать любые меры, которые, по его мнению, могут прояснить факты по делу, в частности по ходатайству заявителя или по собственной инициативе опросить свидетелей и экспертов, предложить любому лицу или организации подготовить письменный доклад по интересующему его вопросу, запросить необходимую ему информацию у властей Государства-ответчика.

ЕСПЧ может провести и самостоятельное расследование обстоятельств дела: организовать выезд делегации из нескольких судей и содействующих им лиц на место предполагаемого нарушения (см. приложение к Регламенту «Относительно расследований»).

Все перечисленные меры ЕСПЧ предпринимает по собственной инициативе совсем не часто: это делается лишь при рассмотрении жалоб о нарушении ст. 2 (запрет лишения жизни) или ст. 3 (запрет пыток) Конвенции.

В связи с этим не следует полагаться исключительно на Суд в вопросе собирания и истребования доказательств. Как указано ранее, при недоказанности обстоятельств, на которых заявитель основывает свою жалобу, ЕСПЧ отклоняет жалобу как «явно необоснованную» (пп. 3 и 4 ст. 35 Конвенции). Заявителю и его представителю следует самим предпринимать активные действия по сбору и представлению доказательств Суду, в том числе обращаться с соответствующими ходатайствами.

Глава IV. Порядок рассмотрения вопроса о приемлемости жалобы

Государственные жалобы

Статья 51. Передача жалоб и последующее производство

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Если жалоба подана на основании статьи 33 Конвенции, Председатель Суда немедленно коммуницирует жалобу Государству-ответчику и передает ее в одну из Секций.

2. В соответствии с подпунктом (а) пункта 1 статьи 26 настоящего Регламента судьи, избранные от Государств-заявителей и Государств-ответчиков, участвуют в заседании Палаты, образованной для рассмотрения этого дела, как полноправные члены (*ex officio*). Статья 30 настоящего Регламента применяется, если жалоба подана несколькими государствами — участниками Конвенции или если жалобы, имеющие один и тот же предмет и поданные несколькими государствами — участниками Конвенции, рассматриваются совместно на основании статьи 42 настоящего Регламента.

3. Как только дело передано в Секцию, Председатель Секции образует Палату в порядке, предусмотренном пунктом 1 статьи 26 настоящего Регламента, и предлагает Государству-ответчику представить в письменной форме свои замечания по вопросу о приемлемости жалобы. Секретарь сообщает таким образом полученные замечания Государству-заявителю, которое может представить в ответ свои замечания в письменной форме.

4. До вынесения решения по вопросу о приемлемости жалобы Палата или ее Председатель может предложить Государствам представить дополнительные письменные замечания.

5. Слушания по вопросу о приемлемости проводятся, если об этом просят одно или несколько заинтересованных Государств или если Палата по собственной инициативе примет такое решение.

6. Прежде чем назначить письменное производство и, в случае необходимости, устное производство, Председатель Палаты консультируется со сторонами.

Индивидуальные жалобы

Статья 52. Передача жалоб в Секцию

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Любые жалобы, поданные на основании статьи 34 Конвенции, Председатель Суда передает в какую-либо Секцию, стремясь к равномерному распределению дел между Секциями.

2. Палата в составе семи судей, предусмотренная пунктом 1 статьи 26 Конвенции, образуется Председателем соответствующей Секции в порядке, установленном пунктом 1 статьи 26 настоящего Регламента.

3. До завершения формирования Палаты в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи Председатель Секции осуществляет все полномочия, которыми наделяется настоящим Регламентом Председатель Палаты.

Статья 52А. Производство единоличного судьи

(введена 13 ноября 2006 года)

1. В соответствии со статьей 27 Конвенции единоличный судья может признать жалобу, поданную в соответствии со статьей 34 Конвенции, неприемлемой или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению дел, если такое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы. Это решение является окончательным. Оно доводится до сведения заявителя письмом.

2. В соответствии с пунктом 3 статьи 26 Конвенции единоличный судья не может рассматривать жалобы, поданные против заинтересованного Государства, от которого он был избран.

3. Если единоличный судья не примет никакого решения из указанных в пункте 1 настоящей статьи, он передает жалобу для дополнительного изучения либо в Комитет, либо в Палату.

Статья 53. Производство в Комитете

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года,
4 июля 2005 года, 14 мая 2007 года)

1. В соответствии с подпунктом (а) пункта 1 статьи 28 Конвенции Комитет может единогласным решением и на любой стадии производства признать жалобу неприемлемой или исключить жалобу из списка подлежащих рассмотрению дел, если такое решение может быть вынесено без дополнительного изучения жалобы.

2. Если в свете замечаний сторон, полученных на основании подпункта (b) пункта 2 статьи 54 настоящего Регламента, Комитет сочтет, что дело должно быть рассмотрено в соответствии с процедурой, предусмотренной подпунктом (б) пункта 1 статьи 28 Конвенции, Комитет единогласным решением принимает постановление, включающее решение о приемлемости жалобы и в случае необходимости — о справедливой компенсации.

3. В случае, если судья, избранный от заинтересованного Государства, не является членом Комитета, Комитет может на любой стадии процедуры единогласным решением пригласить этого судью заседать вместо одного из членов Комитета, принимая во внимание все соответствующие обстоятельства, включая вопрос о том, оспорило ли заинтересованное Государство жалобу в соответствии с процедурой, предусмотренной в подпункте (b) пункта 1 статьи 28 Конвенции.

4. Решения и постановления, принятые в соответствии с пунктом 1 статьи 28 Конвенции, являются окончательными.

5. Заявителю, а также заинтересованным Государствам, если они на предыдущих стадиях были уведомлены о жалобе в соответствии с настоящим Регламентом, сообщается о решении,

принятом Комитетом на основании подпункта (а) пункта 1 статьи 28 Конвенции, письмом, если только Комитет не решит иначе.

6. В случае, если Комитет не принял ни решения, ни постановления по жалобе, он передает жалобу в Палату, образованную на основании пункта 2 статьи 52 настоящего Регламента, для рассмотрения данного дела.

7. Положения статей 79–81 настоящего Регламента применяются с учетом соответствующих различий (*mutates mutandis*) к процедурам рассмотрения жалоб в Комитете.

Статья 54. Производство в Палате

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Палата может сразу объявить жалобу неприемлемой или исключить ее из списка подлежащих рассмотрению дел.

2. В качестве альтернативы пункту 1 настоящей статьи Регламента Палата или ее Председатель могут принять решение:

(а) предложить сторонам представить любые пояснения в отношении фактов по делу, любые документы или любые иные материалы, которые сочтут уместными Палата или ее Председатель;

(б) коммуницировать жалобу Государству-ответчику и предложить ему представить письменные замечания по жалобе и после получения последних предложить заявителю представить ответные пояснения;

(с) предложить сторонам представить дополнительные письменные замечания.

3. Прежде чем вынести решение по вопросу о приемлемости жалобы, Палата может (по просьбе любой из сторон или по собственной инициативе) провести слушание, если она сочтет это необходимым для выполнения своих функций в соответствии с Конвенцией. В таком случае сторонам также предлагается высказаться по существу вопросов, поднятых жалобой, если только Палата, в виде исключения, не примет об этом иного решения.

Статья 54А. Одновременное рассмотрение вопросов о приемлемости жалобы и по существу

(введена 17 июня и 8 июля 2002 года, с поправками и изменениями, внесенными 13 декабря 2004 года, 13 ноября 2006 года)

1. При принятии решения о коммуницировании жалобы Государству-ответчику в соответствии с подпунктом (б) пункта 2 статьи 54 настоящего Регламента Палата может также принять решение об одновременном рассмотрении вопросов о приемлемости жалобы и по существу, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 29 Конвенции. Сторонам предлагается в их письменных замечаниях высказаться по вопросу о справедливой компенсации и при необходимости изложить любые свои предложения о дружественном урегулировании. Положения, закрепленные в статьях 60 и 62 настоящего Регламента, применяются с учетом соответствующих различий (*mutates mutandis*). Вместе с тем Суд на любой стадии, если это необходимо, может принять решение о приемлемости.

2. Если стороны не смогли достигнуть дружественного урегулирования и не достигли иного урегулирования и Палата убеждена, в свете выдвинутых сторонами доводов, что данная жалоба является приемлемой и дело готово к рассмотрению по существу, она незамедлительно принимает постановление, включающее ее решение по вопросу о приемлемости жалобы, за исключением случаев, когда Палата решит вынести такое решение отдельно.

Государственные и индивидуальные жалобы

Статья 55. Возражения против приемлемости жалобы

Если Государство-ответчик намерено выдвинуть возражение против приемлемости жалобы, оно должно это сделать, насколько это допускают характер возражения и обстоятельства, в письменных или устных замечаниях по вопросу о приемлемости жалобы, поданных им на основании статьи 51 настоящего Регламента, или, в зависимости от обстоятельств, статьи 54 настоящего Регламента.

Статья 56. Решение Палаты

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года, 13 ноября 2006 года)

1. В решении Палаты указывается, принято ли оно единогласно или большинством голосов; в нем излагается мотивировка либо мотивировка излагается впоследствии.

2. Решение Палаты сообщается Секретарем заявителю. Оно должно быть также сообщено одному или нескольким заинтересованным Государствам и, при необходимости, любой третьей стороне, включая Комиссара по правам человека, которые были предварительно уведомлены о жалобе на основании настоящего Регламента. Если дружественное урегулирование было эффективным, решение об исключении жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел передается Комитету Министров в соответствии с пунктом 3 статьи 43 настоящего Регламента.

Статья 57. Язык судебного решения

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Все решения Палат Суда выносятся на французском или английском языке, кроме случаев, когда Суд определит, что решение выносится на обоих официальных языках.

2. Публикация этих решений в официальном сборнике Суда в порядке, предусмотренном статьей 78 настоящего Регламента, осуществляется на обоих официальных языках Суда.

Глава IV раздела II устанавливает порядок рассмотрения вопроса о приемлемости жалобы, причем порядок рассмотрения вопроса о приемлемости государственной жалобы (ст. 51) имеет определенные отличия от порядка рассмотрения вопроса о приемлемости индивидуальной жалобы (ст. 52–54).

1. Решения ЕСПЧ предполагают вынесение их в форме решения (по вопросу приемлемости или об исключении жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел) либо постановления (по существу жалобы; могут включать в себя, в частности, и решение относительно приемлемости жалобы, и решение относительно присуждения справедливой компенсации).

Решения могут приниматься единоличными судьями, Комитетами, Палатой или Большой Палатой. При этом только решения Палаты и Большой Палаты имеют текст, включающий вводную, описательную, мотивировочную и резолютивную части. Эти решения публикуются в базе данных Суда⁸ и являются общедоступными; именно на них распространяется требование п. 1 ст. 45 Конвенции о необходимости их мотивировки.

В то же время принятие решения единоличными судьями и Комитетами означает, что они не высказались против признания жалобы неприемлемой, вследствие чего их решения по молчаливому согласию не имеют текста (см. о решении по молчаливому согласию в комментарии к главе IV раздела I Регламента).

Постановления по существу жалобы и о присуждении справедливой компенсации имеют текст, включающий вводную, описательную, мотивировочную и резолютивную части, публикуются в той же базе данных Суда и являются общедоступными.

2. В рамках комментария к главе IV целесообразно разобрать порядок рассмотрения индивидуальных жалоб в ЕСПЧ.

Отправной точной является получение Секретариатом Суда от заявителя краткой жалобы, из которой явствует, что он намерен обратиться с жалобой в ЕСПЧ, либо неполно (или неточно) заполненного формуляра жалобы (см. о краткой и предварительной жалобе комментарий к ст. 1, а также главе II раздела II Регламента). После их получения Секретариат Суда предлагает заявителю заполнить формуляр жалобы.

⁸ См. <http://cmiskp.echr.coe.int/tpk197/search.asp?skin=hudoc-fr>

или

<http://cmiskp.echr.coe.int/tpk197/search.asp?skin=hudoc-en>

Для эффективного делопроизводства по жалобе Секретариат Суда может направить заявителю десяток наклеек со штрих-кодом, которые следует использовать в переписке с Судом по жалобе (такие наклейки рекомендуется наклеивать в правом верхнем углу первой страницы каждого письма в Суд).

В письме Секретариата Суда указывается срок (восемь недель с даты письма Секретариата), в течение которого в Суд должен быть направлен надлежащим образом заполненный формуляр жалобы. Причем последний день, в который жалоба может быть подана, прямо называется в этом письме. При неполучении от заявителя такого — надлежащим образом заполненного — формуляра жалобы в установленный срок досье уничтожается (обычно после года хранения, что позволяет избежать «технических» накладок).

Нужно специально подчеркнуть, что уведомления о получении жалобы подписываются сотрудником Секретариата Суда, но не лично Секретарем Суда или его заместителем.

Если заявитель своевременно представил полно и правильно заполненный формуляр жалобы, Секретариат Суда направляет заявителю подтверждение получения. При этом Секретариат указывает, что жалоба будет рассмотрена Судом «как только это будет возможным» на основании представленной информации и документов, поскольку судебное разбирательство в суде осуществляется главным образом посредством проведения письменной процедуры.

Кроме того, Секретариат Суда подчеркивает необходимость последующего извещения Суда об изменении адреса заявителя или представителя заявителя, а также о важных изменениях в обстоятельствах дела. Также Секретариат указывает, что Суд по общему правилу не подтверждает получение последующих писем (ни письменно, ни по телефону), в силу чего заявителя просят воздержаться от телефонных звонков в Суд с подобными вопросами.

Письма, направляемые заявителем после подачи в Суд предварительной жалобы, как правило, рассматриваются как дополнения к ней, поэтому Суд не уведомляет заявителя об их получении.

3. На первом этапе жалобу рассматривает единоличный судья, который в соответствии со ст. 27 Конвенции может признать ее неприемлемой или окончить по ней производство без вынесения решения по существу («исключить из списка подлежащих рассмотрению дел»), если такое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы.

Данные решения единоличного судьи являются окончательными (не могут быть пересмотрены).

В то же время единоличный судья вправе не объявлять жалобу неприемлемой (не исключать ее из списка подлежащих рассмотрению дел), а направить ее в Комитет из трех судей для дополнительного изучения (п. 3 ст. 27 Конвенции). Такое решение единоличного судьи не является решением о приемлемости жалобы — в этом случае вопрос о приемлемости остается неразрешенным.

Комитет из трех избранных судей, которому передаются жалобы от единоличных судей, в силу ст. 28 Конвенции может признать ее неприемлемой или окончить по ней производство без вынесения решения по существу (то есть «исключить из списка подлежащих рассмотрению дел»), если такое решение может быть принято без дополнительного изучения жалобы. Любое из названных решений Комитета является окончательным, то есть оно не может быть пересмотрено.

О решении единоличного судьи или Комитета, которым жалоба признана неприемлемой или исключена из списка подлежащих рассмотрению дел, заявитель уведомляется письмом (п. 1 ст. 52А и п. 5 ст. 53 Регламента).

Ненаправление заявителю копии решения о признании жалобы неприемлемой или об исключении ее из списка подлежащих рассмотрению дел объясняется тем, что данные решения не имеют текста (об этом говорилось в начале комментария к настоящей главе).

В упомянутом письме обычно указывается, что вынесенное решение является окончательным и не подлежит обжалованию в Суд или Большую Палату, или в какой-либо иной орган. Также в письме отмечается, что Секретариат Суда не может предоставить дополнительную информацию, равно как и вести дальнейшую переписку в отношении данной жалобы, и сообщается о том, что досье будет уничтожено по истечении одного года с даты решения Суда.

Следующий этап начинается, если Комитет не признал жалобу неприемлемой (и не исключил ее из списка подлежащих рассмотрению дел). В этом случае вопрос о приемлемости также остается неразрешенным, но жалоба должна быть коммуницирована Государству-ответчику (об официальном уполномоченном России см. комментарий к главе I раздела II Регламента), которое вправе представить свои письменные замечания (меморандум Государства-ответчика) как относительно приемлемости жалобы, так и по существу. До этого момента Государство-ответчик не уведомляется официально о поданной в ЕСПЧ жалобе.

Важно отметить, что если до коммуницирования жалобы переписка Секретариата Суда идет на русском языке, то с момента коммуницирования она будет вестись на официальном языке Суда (обычно на английском), о чем говорилось ранее (см. комментарий к главе I раздела II Регламента). На данное обстоятельство специально обращается внимание заявителя в письмах Секретариата. То есть заявитель должен ориентироваться на письма Секретариата: отвечать на эти письма заявителю следует на том языке, на котором было составлено последнее из полученных им писем Секретариата.

Коммуницируя жалобу Государству-ответчику, Секретариат Суда одновременно направляет обеим сторонам документ, именуемый «Изложение фактов, существо жалобы и вопросы сторонам» (на официальном языке Суда) (см. о нем ч. (i) подп. (а) п. 14 практической инструкции «Письменные замечания»). В нем Секретариат Суда излагает свое видение фактов, основанное на представленных заявителем материалах и документах, формулирует существо данной жалобы (как ее представляет Секретариат Суда), а также ставит вопросы, которые, по его мнению, способны помочь Суду в рассмотрении жалобы.

Секретариат Суда вполне допускает, что стороны могут не согласиться с содержанием документа «Изложение фактов, существо жалобы и вопросы сторонам» и представить свое видение фактов и существа жалобы. Применительно к этому документу заявитель вправе высказать любые замечания в отношении ошибок и неточностей, допущенных в «Изложении..», в своих письменных замечаниях (меморандум заявителя). Также в меморандуме заявитель может указать на неправильно указанные даты, искаженные названия, неверно изложенные обстоятельства и прочее.

Регламент специально устанавливает для Государства-ответчика возможность заявить возражения против приемлемости жалобы в письменных замечаниях, а если по делу проводится устное слушание, то и в устных замечаниях по вопросу приемлемости жалобы (ст. 55 Регламента).

О коммуницировании жалобы Государству-ответчику Суд уведомляет заявителя письмом (в приложении к которому содержится «Изложение фактов, существо жалобы и вопросы сторонам»).

В направляемом заявителю письме Секретариат Суда (обычно на английском языке) оповещает, что после предварительного рассмотрения жалобы на предмет ее приемлемости Председатель Комитета решил коммуницировать жалобу Государству-ответчику: ему предложено представить письменные замечания о приемлемости жалобы и по существу (в письме

называется точная дата, до которой Государство-ответчик должно это сделать). Подчеркивается, что Государству-ответчику (России) разрешено давать замечания на русском языке, однако оно должно предоставить их письменный перевод на французский или английский не позднее четырех недель после истечения обозначенного срока.

В письме также указывается, что полученные письменные замечания будут переданы заявителю, который в ответ может представить письменные замечания вместе с требованиями о справедливой компенсации. Кроме того, Секретариат Суда сообщает, что Государству-ответчику предложено обозначить свою позицию по достижению дружественного урегулирования (см. о нем комментарий к главе V раздела II Регламента) и сделать свои предложения в связи с этим. Письмо завершается указанием на то, что подаваемые в Суд документы являются доступными для общественности, если Председатель Палаты не примет иного решения (п. 1 ст. 33 Регламента).

Получив письменные замечания Государства-ответчика (меморандум Государства-ответчика), Суд направляет заявителю уведомление об этом с приложением письменных замечаний Государства-ответчика и его ответов на поставленные Судом вопросы (на официальном языке Суда). Такое уведомление оформляется письмом с приложением, где заявителю предлагается представить письменные замечания и ответить на поставленные Судом вопросы, а также сформулировать свои требования в отношении справедливой компенсации (в письме указывается дата, не позднее которой названные замечания и указанные требования должны быть представлены). Одновременно заявителю высылается экземпляр практической инструкции «Требования о справедливой компенсации», с которым рекомендуется ознакомиться до формулирования требований по справедливой компенсации. Секретариат Суда напоминает, что это требование должно представляться вместе с необходимыми подтверждающими документами (в противном случае Суд либо не будет присуждать компенсацию вовсе, либо удовлетворит это требование только в части). Еще раз подчеркивается, что указанное необходимо сделать, даже если заявитель излагал данные требования на ранней стадии разбирательства (например, заявлял требования о выплате справедливой компенсации в формуляре жалобы).

В том же письме Секретариат Суда указывает, что письменные замечания заявителя (меморандум заявителя) должны быть представлены Суду письмом или, если это возможно, факсом, причем на официальном языке Суда. Заявителю предлагается также обозначить свою позицию относительно дружественного урегулирования (см. о нем комментарий к главе V раздела II Регламента) и сделать предложения в связи с этим.

Требования, предъявляемые к письменным замечаниям сторон (меморандумам), изложены в ст. 38 Регламента (см. комментарий к главе I раздела II).

После получения письменных замечаний (меморандумов) сторон Комитет на основе их изучения вправе единогласным решением признать жалобу приемлемой и одновременно вынести постановление по существу жалобы, если лежащий в основе дела вопрос уже является предметом прочно утвердившегося прецедентного права Суда (п. (b) п. 1 ст. 28 Конвенции). Иными словами, признавая жалобу приемлемой, Комитет одновременно выносит постановление по существу жалобы при условии, что вопрос, в ней поднятый, уже однозначно решен в практике Суда. Такое постановление Комитета (включающее в себя решение о приемлемости и по вопросу о справедливой компенсации) является окончательным, то есть оно не может быть пересмотрено.

О постановлении по существу жалобы, принятом Комитетом, Секретариат Суда уведомляет заявителя письмом.

Если же вопрос, поднятый в жалобе, не нашел однозначного решения в практике ЕСПЧ, Комитет, не принимая решение относительно приемлемости жалобы, вправе передать ее на

рассмотрение Палаты. Жалоба может поступить в Палату и непосредственно от единоличного судьи (минуя этап рассмотрения в Комитете), хотя Регламент прямо не регулирует эту ситуацию и соответствующая практика только формируется.

4. Палата может сразу принять решение о неприемлемости жалобы или исключить из списка подлежащих рассмотрению дел, о чем уведомляет стороны письмом (п. 1 ст. 54 Регламента), как и при принятии аналогичных решений Комитетом.

Любое из этих решений Комитета является окончательным, то есть оно не может быть пересмотрено, как и в предыдущем случае.

Если Палата не признала сразу жалобу неприемлемой (и не исключила ее из списка подлежащих рассмотрению дел), Палата или ее Председатель может принять решение предложить сторонам представить письменные замечания или иные документы, которые Палата или Председатель считают необходимыми в данном случае.

Если жалоба до этого момента не была коммуницирована, она подлежит коммуницированию Государству-ответчику (об официальном уполномоченном России см. комментарий к главе I раздела II Регламента), которому предлагается представить свои письменные замечания как относительно приемлемости жалобы, так и по существу. Процедура коммуницирования жалобы Государству-ответчику Палатой аналогична той же процедуре, осуществляемой при рассмотрении жалобы в Комитете. При этом согласно п. 1 ст. 54А Регламента сторонам предлагается в их письменных замечаниях высказать соображения по вопросу о справедливой компенсации и при необходимости изложить любые свои предложения о дружественном урегулировании (см. о нем комментарий к главе V раздела II).

После получения письменных замечаний (меморандумов) сторон Палата может признать жалобу приемлемой (частично приемлемой). Надо отметить, что в силу п. 3 ст. 54 Регламента Палата, прежде чем вынести решение относительно приемлемости по просьбе любой из сторон или по собственной инициативе, может провести устные слушания, если сочтет это необходимым. Однако устные слушания в Суде проводятся достаточно редко (см. об этом комментарий к ст. 1, а также к главе VI раздела II Регламента), поэтому решения о приемлемости принимаются посредством письменной процедуры.

Как указывалось в начале комментария к данной главе, содержание решения Палаты относительно приемлемости жалобы включает вводную, описательную, мотивировочную и резолютивную части. Согласно п. 1 ст. 56 Регламента в названных решениях указывается, были они приняты единогласно или большинством голосов. Учитывая, что данные решения принимаются после коммуницирования жалобы Государству-ответчику, они выносятся на французском или английском языке за исключением случаев, когда Суд решит вынести решение на обоих официальных языках Суда (п. 1 ст. 57 Регламента). Согласно п. 2 ст. 56 Регламента решение Палаты относительно приемлемости жалобы сообщается заявителю, Государству-ответчику, иным заинтересованным Государствам, третьим сторонам, включая Комиссара по правам человека.

В случае признания Палатой индивидуальной жалобы приемлемой в соответствии с п. 1 ст. 59 Регламента Палата или ее Председатель могут предложить сторонам представить дополнительные доказательства или письменные замечания. Такого рода предложения направляются сторонам одновременно, причем им по общему правилу устанавливаются одинаковые сроки для представления замечаний (п. 1 ст. 59).

По просьбе одной из сторон или по собственной инициативе Палата может принять решение о проведении слушаний по существу дела, если она полагает это необходимым (п. 3 ст. 59 Регламента).

После получения письменных замечаний или истечения срока их представления Палата может вынести постановление по существу жалобы, решив в постановлении и вопрос о справедливой компенсации (вынесению постановления по существу дела посвящены ст. 74–81; см. о нем комментарий к главе VIII раздела II Регламента).

Согласно п. 2 ст. 29 Конвенции решение о приемлемости жалобы и по существу дела Палата должна выносить отдельно, если только Суд в исключительных случаях не примет решение об одновременном рассмотрении этих вопросов (одновременному рассмотрению Палатой вопросов о приемлемости жалобы и по существу дела посвящена ст. 54А Регламента). Вместе с тем, как свидетельствует практика Суда, Палата все чаще выносит единые акты, в которых сразу решает вопросы приемлемости жалобы, по существу и справедливой компенсации.

Постановление Палаты по существу и в отношении справедливой компенсации в отличие от ранее упомянутых актов единоличного судьи, Комитета, Палаты становится окончательным не в момент оглашения, а позже (см. о том, когда постановление Палаты становится окончательным, комментарий к главе VIII раздела II Регламента).

Важно отметить, что Палата в некоторых случаях вправе не рассматривать жалобу по существу, а может передать ее на рассмотрение Большой Палаты, то есть «уступить свою юрисдикцию в пользу Большой Палаты». Подробнее об этом в комментарии к главе VII раздела II Регламента.

5. Несколько слов об условиях приемлемости жалоб. Определяет условия приемлемости индивидуальных жалоб, то есть устанавливает ряд обязательных требований, которым должна соответствовать подаваемая жалоба, ст. 35 Конвенции. Согласно ее положениям к таким требованиям отнесены следующие.

- Суд может принять жалобу к рассмотрению только в том случае, если указанным в жалобе нарушением было нарушено право, гарантированное Конвенцией или Протоколом к ней. Суд признает жалобу неприемлемой, если она несовместима с положениями Конвенции или Протоколов к ней и, например, предмет жалобы выпадает из круга компетенции Суда.
- Жалоба может подаваться только против допустивших подобное нарушение одного или нескольких государств — участников Конвенции.
- Суд может принять к рассмотрению жалобу лишь при условии, что указанное в жалобе нарушение было допущено после ратификации Государством-ответчиком соответствующего Протокола к Конвенции, если данное право гарантировано этим Протоколом.
- Жалоба может быть подана заявителем, если в момент нарушения его прав он находился под юрисдикцией Государства-ответчика.
- Жалоба должна содержать информацию о том, подается она жертвой нарушения гарантированных Конвенцией прав либо иным лицом, обращающимся в защиту жертвы.
- Непременным условием принятия жалобы к рассмотрению является обязательное исчерпание заявителем всех внутренних средств правовой защиты.
- Жалоба может быть подана только в течение шести месяцев с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу, а при отсутствии такого решения — с момента, когда заявитель узнал о нарушении его прав, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней.
- Суд может принять жалобу к рассмотрению, если в ней указываются все сведения о заявителе и она подписана заявителем или его представителем. Суд не принимает к рассмотрению жалобу, если она является анонимной.

- Жалоба не может быть по существу аналогична той, которая уже рассмотрена ЕСПЧ (при том, что она не содержит новых относящихся к делу фактов), либо в условиях, когда она уже стала предметом другой процедуры международного разбирательства или урегулирования и не содержит новых относящихся к делу фактов.
- Требуется, чтобы жалоба была обоснованной — жалоба признается неприемлемой, если она явно необоснованна (обычно жалоба признается таковой, если из ее содержания невозможно сделать вывод о нарушении Конвенции).
- Суд может принять жалобу к рассмотрению, только если отсутствуют признаки злоупотребления заявителем правом подачи жалобы.
- Новым условием для признания жалобы приемлемой является причинение нарушением значительного ущерба заявителю.

Заявителем жалобы должны быть соблюдены все обозначенные условия приемлемости жалоб в ЕСПЧ.

При несоблюдении хотя бы одного из них жалоба не будет признана приемлемой, поскольку п. 4 ст. 35 Конвенции наделяет Суд полномочиями отклонить любую жалобу, которую он сочтет неприемлемой, причем сделать это он может на любой стадии разбирательства.

Решение Суда относительно приемлемости индивидуальной жалобы — самостоятельное решение, которое является обязательным по каждой жалобе и всегда предшествует рассмотрению дела по существу. Это правило действует независимо от того, выносится решение о приемлемости жалобы одновременно с постановлением по существу либо эти решения выносятся отдельно. Кстати, вопрос о приемлемости жалобы может возникнуть на любой стадии разбирательства, в том числе после того, как дело было передано на рассмотрение Большой Палаты (п. 1 ст. 71 Регламента).

Глава V. Порядок производства после решения о приемлемости жалобы

Статья 58. Государственные жалобы

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Если Палата вынесла решение принять к производству жалобу, поданную на основании статьи 33 Конвенции, Председатель Палаты после проведения консультаций с заинтересованными Государствами устанавливает сроки для представления письменных замечаний по существу дела и любых возможных дополнительных доказательств. Однако Председатель, с согласия заинтересованных Государств, может дать распоряжение исключить письменное производство.

2. Слушание по существу дела проводится, если об этом просят одно или несколько заинтересованных Государств или если Палата по собственной инициативе примет такое решение. Устное производство назначается Председателем Палаты.

Статья 59. Индивидуальные жалобы

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года, 7 июля 2003 года)

1. Как только жалоба, поданная на основании статьи 34 Конвенции, объявлена приемлемой, Палата или ее Председатель могут предложить сторонам представить дополнительные доказательства и письменные замечания.

2. Сторонам устанавливаются одинаковые сроки для представления замечаний, если только не принято иное решение.

3. По просьбе одной из сторон либо по собственной инициативе Палата может принять решение о проведении слушания по существу дела, если она полагает это необходимым для выполнения своих функций на основании Конвенции.

4. Председатель Палаты назначает, в соответствующих случаях, письменное и устное производство.

Статья 60. Требования о справедливой компенсации

(с поправками и изменениями, внесенными 13 декабря 2004 года)

1. Любой заявитель, который желает, чтобы в случае признания Судом его прав нарушенными ему была присуждена справедливая компенсация на основании статьи 41 Конвенции, должен сформулировать детализированные требования по этому поводу.

2. Заявитель должен представить все свои требования в виде расчета с распределением по рубрикам вместе со всеми подтверждающими документами в срок, который был установлен Председателем Палаты для представления замечаний по существу.

3. Если заявитель не выполняет требования, изложенные в предыдущем пункте настоящей статьи, Палата может отклонить требования о справедливой компенсации полностью или частично.

4. Требования заявителя о справедливой компенсации направляются Государству-ответчику для представления замечаний.

Статья 61. Процедура пилотного постановления

(введена 21 февраля 2011 года)

1. Суд может принять решение начать процедуру пилотного постановления и вынести пилотное постановление, если факты, ставшие основанием обращения в Суд, выявляют существование в Государстве-ответчике структурной или системной проблемы либо иного подобного недостатка, который привел или может привести к обращению с аналогичными жалобами.

2. (а) Прежде чем принять решение начать процедуру пилотного постановления, Суд должен предложить сторонам высказать их мнение по вопросу о целесообразности рассмотрения жалобы в качестве основания для вывода о существовании в Государстве-ответчике такой проблемы либо недостатка и о допустимости рассмотрения данной жалобы в соответствии с этой процедурой.

(b) Суд может принять решение начать процедуру пилотного постановления по собственной инициативе либо по просьбе одной или обеих сторон.

(с) Любая жалоба, выбранная для применения процедуры пилотного постановления, должна быть рассмотрена в приоритетном порядке в соответствии со статьей 41 Регламента.

3. Суд в своем пилотном постановлении должен указать характер структурной или системной проблемы либо иного недостатка, который он установил, и вид корректирующих мер, которые Государству-ответчику необходимо принять на национальном уровне в целях исполнения постановления Суда.

4. Суд может указать в резолютивной части вынесенного им пилотного постановления, что корректирующие меры, указанные в пункте 3 данной статьи, должны быть приняты в течение определенного срока, принимая при этом во внимание характер необходимых мер и быстроту, с которой эта проблема может быть устранена на национальном уровне.

5. При вынесении пилотного постановления Суд может отложить рассмотрение вопроса о справедливой компенсации полностью или частично до принятия Государством-ответчиком указанных в пилотном постановлении мер индивидуального или общего характера.

6. (а) При необходимости Суд может отложить рассмотрение всех жалоб, поданных по тому же основанию, до принятия Государством-ответчиком корректирующих мер, указанных в резолютивной части пилотного постановления.

(b) Соответствующие заявители должны надлежащим образом уведомляться об отложении рассмотрения их жалоб. Они должны уведомляться по мере необходимости о любых происходящих движениях в их делах.

(с) Суд может в любое время рассмотреть отложенную жалобу, если этого требуют интересы надлежащего отправления правосудия.

7. Если стороны пилотного дела достигли дружественного урегулирования, их соглашение должно включать заявление Государства-ответчика об осуществлении мер общего характера, указанных в пилотном постановлении, и корректирующих мер, которые Государство-ответчик должно было принять в отношении других актуальных или потенциальных заявителей.

8. Если Государство-ответчик не выполняет резолютивную часть пилотного постановления, Суд, если не принято иное решение, возобновляет рассмотрение жалоб, которые были отложены на основании пункта 6 данной статьи.

9. Комитет Министров, Парламентская Ассамблея Совета Европы, Генеральный Секретарь Совета Европы и Комиссар по правам человека Совета Европы должны систематически уведомляться о вынесении пилотного постановления или любого иного постановления, в котором Суд выявляет существование структурной или системной проблемы в каком-либо из Государств — участников Конвенции.

10. Информация о решении начать процедуру пилотного постановления, о вынесении пилотного постановления и его исполнении, а также об окончании этой процедуры должна быть опубликована на сайте Суда.

Статья 62. Дружественное урегулирование

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года, 13 ноября 2006 года)

1. После объявления жалобы приемлемой Секретарь, действуя на основании указаний Палаты или ее Председателя, вступает в контакт со сторонами с целью достижения дружественного урегулирования в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Конвенции. Палата принимает все надлежащие меры для содействия сторонам в дружественном урегулировании.

2. В соответствии с пунктом 2 статьи 39 Конвенции переговоры, проведенные с целью достижения дружественного урегулирования, являются конфиденциальными и не наносят ущерба доводам сторон в процессе судебного разбирательства. Никакие письменные или устные сообщения, а также предложения или уступки, сделанные в рамках вышеуказанных переговоров, не могут быть использованы в качестве аргументов и недопустима ссылка на них в процессе судебного разбирательства.

3. Если Секретарь уведомляет Палату о том, что стороны согласились на дружественное урегулирование, и, удостоверившись, что вышеуказанное урегулирование достигнуто на основе соблюдения прав человека, как это признается в Конвенции и Протоколах к ней, Палата исключает жалобу из списка подлежащих рассмотрению дел в соответствии с пунктом 3 статьи 43 настоящего Регламента.

4. Пункты 2 и 3 настоящей статьи применяются с учетом соответствующих различий (*mutates mutandis*) к процедуре, предусмотренной в статье 54А настоящего Регламента.

Глава V раздела II регулирует порядок производства после принятия решения о приемлемости жалобы. Поскольку порядок рассмотрения жалоб был подробно прокомментирован в предыдущей главе, в настоящей главе проанализируем положения Регламента, касающиеся справедливой компенсации, процедуры пилотных постановлений и дружественного урегулирования.

1. Большой значимостью обладает ст. 60 Регламента, посвященная требованию о присуждении справедливой компенсации. Возможность заявителя получить от Государства-ответчика справедливую компенсацию в связи с нарушением прав, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней, предусмотрена ст. 41 Конвенции, устанавливающей право Суда присудить пострадавшей стороне определенную денежную сумму в качестве справедливой компенсации за ущерб, нанесенный в результате нарушения Конвенции.

Требование о справедливой компенсации (ст. 41 Конвенции) может быть удовлетворено только в том случае, если ЕСПЧ признает факт нарушения Государством-ответчиком норм Конвенции и (или) Протоколов к ней.

Вместе с тем следует специально подчеркнуть, что установление ЕСПЧ нарушения не влечет автоматического присуждения справедливой компенсации, поскольку согласно ст. 41 Конвенции она присуждается Судом лишь «в случае необходимости», на что специально указывается в п. 1 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации».

В качестве справедливой компенсации нарушения прав, предусмотренных в Конвенции и (или) Протоколах к ней, ЕСПЧ может присудить выплату в пользу заявителя компенсации:

- материального ущерба;
- нематериального (неимущественного) ущерба;
- судебных издержек и расходов.

Суд может присудить справедливую компенсацию в единой сумме или с указанием размера компенсации материального и нематериального ущерба.

Необходимо подчеркнуть, что справедливую компенсацию нельзя трактовать как наказание Государства-ответчика. В связи с этим в ответ на требования некоторых заявителей присудить справедливую компенсацию в качестве наказания за нарушение прав конкретного заявителя Суд неоднократно отмечал, что не видит для этого никаких оснований.

Проценты за просрочку срока, установленного для выплаты справедливой компенсации, также не преследуют цели наказания и назначаются в размере официальной учетной ставки в Государстве-ответчике.

Как уже было сказано, присуждение справедливой компенсации согласно п. 1 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации» не является обязательным следствием установления ЕСПЧ нарушения права, гарантированного Конвенцией. Ее присуждение требует от заявителя соблюдения ряда условий.

На основании пп. 1 и 2 ст. 60 Регламента обязательным условием присуждения справедливой компенсации пострадавшему лицу является, прежде всего, заявление им соответствующего требования — детализированного требования о присуждении справедливой компенсации (которое должно быть представлено в виде расчета с распределением по рубрикам) со всеми подтверждающими документами.

Нередко заявители включают требование о выплате справедливой компенсации в формуляр жалобы (самым «удобным» для этого признается п. 19). Однако и включение в формуляр этого требования, и приведение расчетов с обоснованием сумм лишено практического значения. Это связано с тем, что Суд после коммуницирования жалобы Государству-ответчику предлагает заявителю представить подробные и обоснованные требования (которые необходимо сопроводить соответствующими доказательствами). Если же жалоба не дойдет до этапа коммуницирования Государству-ответчику (будет признана неприемлемой или исключена из списка подлежащих рассмотрению дел), наличие в ней требования о выплате справедливой компенсации не имеет никакого смысла.

Между тем заявлять такое требование нужно не одновременно с подачей индивидуальной жалобы и не в ее тексте, а в самостоятельном порядке — путем подачи отдельного заявления. О моменте подачи такого заявления упоминалось при разборе этапов рассмотрения жалобы в Суде — заявить требование о присуждении справедливой компенсации заявитель вправе после коммуницирования жалобы Государству-ответчику при представлении ответных письменных замечаний (меморандума) и ответов на вопросы Суда (см. об этом комментарий к главе IV раздела II Регламента).

Заявитель обязан подать такое заявление в срок, установленный Судом для представления заявителем таких письменных замечаний (данный срок по общему правилу Судом не продлевается).

Заявитель должен представить ЕСПЧ требование (включенное в меморандум заявителя) о присуждении справедливой компенсации в срок, установленный ему Секретариатом Судом, даже если это требование излагается заявителем повторно. При представлении детализированного требования о справедливой компенсации допустимо включить в него просьбу об оплате юридической помощи (см. об этом комментарий к главе XI раздела II Регламента).

Если же заявитель не подаст такое (самостоятельное) требование о присуждении ему справедливой компенсации или заявит его без соблюдения указанных правил, Суд в соответствии с правилами п. 3 ст. 60 Регламента вправе не присуждать заявителю справедливую компенсацию. Эта же позиция отражена в практической инструкции «Требования о справедливой компенсации» (п. 4).

Постановление о присуждении справедливой компенсации обычно выносится одновременно с постановлением по существу жалобы. Однако в силу п. 1 ст. 75 Регламента не исключена возможность вынесения Судом постановления по существу с отложением вопроса относительно присуждения компенсации на более позднее время с целью выяснения позиций сторон и возможных путей устранения последствий нарушения.

Порядок рассмотрения вопроса о присуждении справедливой компенсации урегулирован в ст. 75 Регламента.

Согласно п. 1 данной статьи если Палата или Комитет установили наличие нарушения Конвенции или Протоколов к ней, а заявителем были представлены детализированные требования в соответствии со ст. 60 Регламента и вопрос готов к рассмотрению, Палата или Комитет принимают решение о присуждении заявителю справедливой компенсации. В этом случае указанное решение отражается в том же постановлении по существу жалобы.

Если вопрос не готов к рассмотрению, Палата или Комитет откладывают его разрешение (в части или полностью) и начинают дополнительное производство. Как правило, Суд поступает так, когда полагает, что заявителю действительно должна быть выплачена денежная компенсация, но исчисление судебных расходов пострадавшего лица и (или) причиненного ему материального либо нематериального ущерба является особенно сложным по данному конкретному делу.

В случае самостоятельного рассмотрения вопроса о присуждении справедливой компенсации Палата или Комитет заседают по возможности в том же составе судей, которые участвовали в рассмотрении данной жалобы по существу (п. 2 ст. 75). По результатам рассмотрения вопроса о присуждении справедливой компенсации пострадавшей стороне Палата или Комитет выносят постановление, в котором указывают не только размер справедливой компенсации, но и срок ее выплаты заявителю. Палата или Комитет, присуждая справедливую компенсацию, могут принять решение о начислении процентов на любые присужденные решением суммы в случае невыплаты справедливой компенсации в установленный срок.

2. Конвенция не определяет условия присуждения справедливой компенсации. Практика Суда также не позволяет говорить о наличии четких критериев (стандартов) при определении размера компенсации: в каждом конкретном случае сумма справедливой компенсации, а также необходимость ее выплаты целиком зависят от усмотрения Суда. При этом Суд зачастую не считает нужным давать в своих решениях подробные объяснения по данному вопросу.

Вместе с тем существует практическая инструкция «Требования о справедливой компенсации», с учетом которой можно указать следующее.

Размер материального ущерба, как правило, исчисляется математически. Заявителю необходимо доказать его наличие и причинно-следственную связь с нарушением Конвенции Государством-ответчиком. То есть расчет суммы материального ущерба производится на основании установленных фактов и объективных экономических данных, что обычно не вызывает серьезных затруднений, поскольку применяемый Судом метод принципиально не отличается от метода, используемого национальными судебными инстанциями за исключением одной особенности: согласно п. 12 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации» в том случае, если размер фактически понесенного ущерба не поддается точному ис-

числению, Суд может присудить компенсацию в размере, соответствующем приблизительным расчетам, сделанным на основе имеющейся фактической информации.

В практике ЕСПЧ под компенсацией материального ущерба понимается компенсация не только реального ущерба, который причинен заявителю нарушением его прав, но и упущенной выгоды, а кроме того начисление процентов. Заявитель может получить справедливую компенсацию, даже если ему полагается возмещение материального ущерба на национальном уровне.

К реальному ущербу в практике ЕСПЧ принято относить:

- стоимость утраченного заявителем имущества или имущественных прав;
- снижение рыночной стоимости имущества заявителя или его имущественных прав;
- сумму невыплаченной заявителю задолженности властей Государства-ответчика;
- расходы заявителя на лечение и приобретение лекарств;
- иные расходы, вызванные ущербом, причиненным здоровью;
- расходы в связи с подготовкой к новой профессии и т. п.

Под упущенной выгодой в практике Суда понимается доход, который заявитель очевидно имел все основания получить, если бы Государство-ответчик не допустило нарушения прав заявителя.

ЕСПЧ допускает в качестве компенсации материального ущерба выплату процентов, причем в зависимости от обстоятельств дела компенсация может сводиться исключительно к выплате заявителю процентов либо они могут выплачиваться наряду с возмещением иного материального ущерба (реального ущерба или упущенной выгоды). Обычно проценты начисляются Судом в случае нарушения властями Государства-ответчика срока исполнения их обязанностей, связанных с получением заявителем денежных сумм. Наиболее частым случаем, когда Государство-ответчик обязано выплатить проценты, является неисполнение (несвоевременное исполнение) вынесенного в пользу заявителя судебного решения о взыскании денежных средств с государственных, муниципальных органов или частного лица.

Таким образом, Суд допускает компенсацию материального ущерба. В него включены:

- возмещение реального ущерба, представляющего собой расходы, которые заявитель понес или должен понести в связи с нарушением его прав, а также стоимость утраченного имущества (имущественных прав) или стоимость ухудшения состояния имущества;
- возмещение упущенной выгоды, представляющей собой утрату доходов в прошлом или исключение в будущем реальных возможностей, имеющих денежную стоимость;
- выплата процентов годовых на денежные суммы, причитающиеся, но не выплаченные заявителю.

Размер понесенных заявителем судебных расходов и издержек также поддается математическому исчислению. Суд учитывает расходы и издержки, понесенные заявителем как во внутригосударственных органах (судебных и административных инстанциях), так и в ходе разбирательства дела непосредственно в Суде при условии, что эти расходы и издержки связаны с выявленным нарушением Конвенции.

На основании п. 16 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации» к судебным расходам могут быть, в частности, отнесены:

- гонорары, выплачиваемые адвокатам и юридическим советникам заявителя;
- расходы по оплате заключений экспертов;
- расходы на поездки и проживание в г. Страсбурге, а также расходы, связанные с оформлением и выдачей виз и паспортов (если такие поездки обусловлены участием заявителя и его представителя в устных слушаниях по жалобе);

- расходы на поездки и проживание при участии в выездных слушаниях делегации ЕСПЧ;
- расходы по переводу материалов Суда;
- расходы по подготовке и переводу судебных материалов, письменных замечаний (меморандумов), ходатайств и иных состязательных документов;
- расходы по оплате услуг нотариуса;
- расходы на машинописные работы и копирование документов;
- расходы на телефонные переговоры;
- расходы по оплате услуг почтовых организаций или курьерской службы, телеграфа, факсимильной связи и прочие расходы, связанные с представлением документов ЕСПЧ.

Расходы и издержки заявителя должны быть действительными. Для подтверждения понесенных судебных расходов и издержек заявителю надлежит представить документы, доказывающие произведенные заявителем расходы (квитанции, счета и прочее).

Кроме того, заявителю надлежит доказать, что данные расходы были разумны и необходимы (пп. 19 и 20 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации»). Суд может отказать в присуждении справедливой компенсации, если они выходят за пределы разумного и необходимого в обстоятельствах конкретного дела. Если заявителю предоставлялась оплата юридической помощи (ст. 100–105 Регламента), то данная сумма вычитается из сумм денежных выплат, присужденных заявителю в качестве справедливой компенсации (п. 18 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации»).

ЕСПЧ в своей прецедентной практике проводит различие при выплате компенсации между реальным ущербом, возникшим вследствие нарушения Конвенции, и необходимыми расходами, понесенными заявителем.

Как правило, Суд, сдержанно относясь к возмещению материального или нематериального ущерба, обычно положительно решает вопрос относительно судебных издержек и расходов. Это выражается в том, что Суд чаще взыскивает их в том объеме, в котором их испрашивает заявитель (что, впрочем, находится в прямой зависимости от соблюдения заявителем всех требований, предъявляемых практической инструкцией «Требования о справедливой компенсации»). Нередко, следуя в своей практике правилу, согласно которому само признание факта нарушения прав заявителя Государством-ответчиком может рассматриваться как справедливая компенсация, Суд применяет его обычно к возмещению материального или нематериального ущерба, но не в отношении возмещения судебных издержек и расходов заявителя. При этом Суд справедливо исходит из того, что просто признание факта нарушения не может выступать справедливым возмещением реально понесенных заявителем расходов и издержек.

Нематериальный ущерб, как известно, не поддается математическому исчислению. В силу этого Суд при определении размера нематериального ущерба руководствуется соображениями справедливости и учитывает сложившуюся практику Суда по схожим делам, в том числе в части сроков и последствий (п. 18 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации»). Компенсацию нематериального ущерба Суд присуждает лишь в том случае, если решит, что недостаточно просто констатации нарушения Государством-ответчиком прав заявителя. В своих постановлениях Суд нередко указывает, что компенсация нематериального ущерба состоит уже в самом факте констатации нарушения прав заявителя.

Согласно п. 15 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации» заявителю рекомендуется самому указать в меморандуме (письменных замечаниях) о справедливой компенсации сумму компенсации нематериального ущерба, которая является справедливой по обстоятельствам его дела. Если заявитель жалуется на несколько нарушений, он

может указать общую сумму компенсации нематериального ущерба для всех нарушений либо сумму компенсации в отношении каждого нарушения в отдельности.

При рассмотрении вопроса о размере взыскиваемого нематериального ущерба Суд обычно руководствуется своей практикой, сформированной по результатам рассмотрения аналогичных дел против соответствующего Государства-ответчика. То есть уже сложившаяся практика ЕСПЧ при решении вопроса о размере компенсации нематериального ущерба имеет определяющее значение и требования заявителей о присуждении им компенсации нематериального ущерба, исчисляемого миллионами евро, никогда не удовлетворяются.

Суд признает право на возмещение нематериального ущерба в равной степени как за физическими, так и за юридическими лицами. Суд исходит из того, что Конвенция предоставляет юридическим лицам, включая коммерческие компании, равную с физическими лицами защиту и ни в коей мере не ограничивает право компаний на возмещение причиненного им нематериального ущерба. Это связано с тем, что понятие «неимущественный ущерб» в практике Суда значительно отличается от содержания понятия «моральный вред» в российском праве.

3. Не так давно (в апреле 2011 года) в Регламент была включена новая статья — регламентирующая так называемую процедуру пилотного постановления.

Данная процедура была разработана Судом как средство «борьбы» с большими группами идентичных жалоб, которые возникают из одной и той же проблемы, существующей в соответствующем Государстве-ответчике. Такие повторяющиеся дела отнимали у Суда значительную часть времени и, следовательно, тормозили весь процесс рассмотрения жалоб.

Использование указанной процедуры подразумевает, что ЕСПЧ в случае получения значительного числа аналогичных жалоб против одного Государства-ответчика, в которых заявители ссылаются на схожие факты, а также на одну и ту же причину, принимает решение о выборе одной (или нескольких) жалобы и рассмотрении ее в первоочередном (приоритетном) порядке. При этом Суд, рассматривая такую жалобу, выходит за ее рамки, с тем чтобы охватить все подобные дела. В результате рассмотрения такого дела Суд выносит так называемое пилотное постановление, в котором:

- устанавливает, имело ли место нарушение Конвенции;
- выявляет недостатки национального законодательства, которые привели к нарушению прав человека, — это структурная или системная проблема или иной серьезный недостаток, которые и привели к нарушению прав человека;
- высказывает мнение в отношении того, каким образом данные недостатки законодательства Государства-ответчика могут быть устранены, то есть называет те корректирующие меры, которые Государству-ответчику необходимо принять на национальном уровне;
- обозначает возможность создания внутренних средств правовой защиты, которые могли бы решать проблему в аналогичных случаях, в том числе по делам, которые находятся на рассмотрении Суда в ожидании пилотного постановления;
- указывает меры индивидуального характера, необходимость принятия которых обусловлена обстоятельствами рассмотренного дела (дел).

Особенность процедуры пилотного постановления в том, что рассмотрение аналогичных дел откладывается («замораживается») для того, чтобы Государство-ответчик могло принять необходимые меры общего характера. В то же время Суд в любой момент может возобновить рассмотрение по таким делам (в п. 7 ст. 61 Регламента такие дела названы пилотными), если

этого требуют интересы правосудия, например, когда обстоятельства дела заявителя делают такое ожидание несправедливым или необоснованно долгим.

4. Следует заметить, что только в ст. 61 Регламента (п. 5 и последующие) упоминаются меры индивидуального или общего характера — меры, обязанность принятия которых Государством-ответчиком предусматривается в постановлении ЕСПЧ в случае признания этого Государства-ответчика нарушившим Конвенцию и (или) Протоколы к ней.

Под мерами индивидуального характера понимаются меры, которые Государство-ответчик должно осуществить, с тем чтобы положить конец нарушению прав заявителя (жалоба которого была рассмотрена Судом) и устранить последствия этого нарушения с целью восстановления ситуации, существовавшей до нарушения.

К мерам индивидуального характера обычно относят, в частности, пересмотр дела национальным судом, отмену окончательного судебного постановления или приговора (и снятие в этом случае судимости), возвращение заявителя в страну (в случае его высылки) и т. д.

Под мерами общего характера понимаются меры, которые Государство-ответчик должно осуществить, чтобы предотвратить в будущем новые нарушения Конвенции, подобные тем, которые были установлены в постановлении Суда, не допустить повторения ситуаций нарушения прав человека, несовместимых с положениями Конвенции.

Значимость этих мер состоит в том, что они выходят за рамки конкретного дела и затрагивают широкий круг лиц. Однако сначала необходим тщательный анализ причин, приведших к нарушению Государством-ответчиком положений Конвенции, и только после этого — поиск путей устранения данных причин. В силу этого меры общего характера могут состоять, в зависимости от ситуации, в изменении национального законодательства, подзаконных актов, а также судебной или административной практики в рамках данного государства. Помимо законодательных и административных мер Государство-ответчик может принять практические меры, которые будут состоять, например, в изменении требований, предъявляемых к государственным служащим, либо порядка приема на работу судей и т. д.

5. Статья 62 Регламента регламентирует вопросы достижения дружественного урегулирования — процедуры, которая в практике ЕСПЧ признается важным инструментом для сокращения количества дел. Недавняя практика Суда свидетельствует о том, что к использованию этой процедуры обращается все большее число заявителей и Государств-ответчиков.

В соответствии с п. 1 ст. 39 Конвенции на любой стадии производства по делу Суд готов оказывать всяческое содействие сторонам с целью достижения ими дружественного урегулирования по делу (о выражениях «дружественное урегулирование», «соглашение об урегулировании» и «мировое соглашение» см. комментарий к ст. 1 Регламента). Согласно п. 1 ст. 62 Регламента Секретарь Суда, действуя на основании указаний Палаты или ее Председателя, после объявления жалобы приемлемой направляет обеим сторонам предложение о проведении процедуры дружественного урегулирования. В случае согласия обеих сторон на предложение о проведении названной процедуры они сообщают об этом письменно Секретарю; при отсутствии согласия одной из сторон на проведение процедуры дружественного урегулирования разбирательство дела продолжается в обычном порядке.

Согласие сторон на проведение процедуры дружественного урегулирования не означает, что тем самым, например, заявитель отказывается от дальнейшего поддержания своей жалобы или Государство-ответчик обязывается выплатить заявителю справедливую компенсацию. Такие последствия могут иметь место при достижении дружественного урегулирования, но ведь стороны могут и не прийти к соглашению. То есть согласие сторон на проведение такой процедуры означает, что они могут попытаться прийти к взаимоприемлемому соглашению об урегулировании дела, вызванного нарушением Государством-ответчиком прав заявителя,

однако согласие на использование процедуры дружественного урегулирования не означает какого-либо ослабления позиций сторон и не наносит какого-либо ущерба доводам сторон.

С учетом этого следует специально отметить, что такая процедура — процедура дружественного урегулирования в Суде — носит строго конфиденциальный характер (п. 2 ст. 39 Конвенции). Вся переписка и переговоры, осуществляемые с целью достижения дружественного урегулирования, различные письменные или устные сообщения, а также предложения и уступки, сделанные в рамках таких переговоров, являются конфиденциальными (что обычно подчеркивает Суд в переписке со сторонами; см. об этом комментарий к главе IV раздела II Регламента). Это означает, что они не могут быть использованы в качестве аргументов в судебном разбирательстве, если сторонам не удастся достигнуть дружественного урегулирования дела, и недопустима любая ссылка на них в процессе такого разбирательства. Нарушение этого требования заявителем может привести к признанию его жалобы неприемлемой в связи со злоупотреблением правом (п. 3 ст. 35 Конвенции).

Вследствие сказанного обычной практикой является направление предложений о дружественном урегулировании отдельно от письменных замечаний, требований о справедливой компенсации и иных документов (на это также обычно указывает Суд в переписке со сторонами; см. об этом комментарий к главе IV раздела II Регламента). Документы, которые касаются судебного разбирательства в ЕСПЧ, не должны содержать каких-либо ссылок на предложения и уступки, сделанные в ходе переписки (или переговоров) о дружественном урегулировании.

Надо отметить (и на это не раз обращал внимание ЕСПЧ), что необходимо различать, с одной стороны, заявления (предложения), сделанные в ходе конфиденциальной процедуры заключения мирового соглашения в соответствии с п. 2 ст. 39 Конвенции и п. 2 ст. 62 Регламента, и, с другой стороны, односторонние заявления, сделанные властями Государства-ответчика в ходе открытого и состязательного разбирательства в ЕСПЧ. В первом случае любые заявления и предложения носят сугубо конфиденциальный характер, во втором — обязанность соблюдать конфиденциальность не возникает.

Отказ заявителя от начала или продолжения процедуры дружественного урегулирования с Государством-ответчиком, как и его отказ от заключения соглашения в том случае, если дружественное урегулирование было достигнуто, либо отказ от любого одностороннего предложения Государства-ответчика не рассматривается ЕСПЧ как злоупотребление правом (п. 3 ст. 35 Конвенции).

В п. 1 ст. 39 Конвенции специально указано на достижение дружественного урегулирования «на основе уважения прав человека, как они определены в настоящей Конвенции и Протоколах к ней». Данное правило обусловлено стремлением оградить заявителей от внешнего давления и максимально облегчить достижение взаимоприемлемого результата. С учетом этого Суд в рамках названных полномочий по содействию сторонам в достижении дружественного урегулирования уполномочен осуществлять проверку соглашения сторон на предмет свободы волеизъявления заявителя (заявителей) и отсутствия навязывания ему недопустимых условий, непосредственно противоречащих обязательствам, принятым Государством-ответчиком.

Таким образом, процедура дружественного урегулирования возлагает на Суд одновременно две функции.

Во-первых, Суд должен выступить посредником между сторонами: его роль обычно состоит в содействии обмену предложениями между представителем заявителя и официальным уполномоченным Государства-ответчика, но в некоторых случаях — в организации встреч сторон в присутствии сотрудников Секретариата Суда. В переписке со сторонами Суд

обычно подчеркивает свое стремление облегчить переговоры сторон по дружественному урегулированию (см. об этом комментарий к главе IV раздела II Регламента).

Во-вторых, обязанность Суда — обеспечить, чтобы дружественное урегулирование было достигнуто на основе соблюдения прав человека, что предполагает оценку достигнутого сторонами соглашения («мирового соглашения»). Более того, согласно п. 1 ст. 37 Конвенции Суд даже может продолжить рассмотрение дела по существу при достижении сторонами дружественного урегулирования, если этого требует соблюдение прав человека, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней. Однако нет информации о том, что Суд хотя бы раз воспользовался данным правом.

При проведении процедуры дружественного урегулирования заявитель не ограничен рамками собственного дела: он может предпринять шаги и для решения общей (национальной) проблемы нарушения прав, которая была предметом его жалобы. Значит, в рамках дружественного урегулирования могут обсуждаться не только вопросы восстановления нарушенного права заявителя и добровольной выплаты заявителю Государством-ответчиком справедливой компенсации (см. о ней начало комментария к настоящей главе Регламента), то есть меры индивидуального характера. Заявитель может выдвинуть предложение о принятии Государством-ответчиком и мер общего характера для реального изменения ситуации в масштабе Государства-ответчика применительно к нарушениям, подобным тому, которое было допущено в отношении заявителя.

В итоге стороны процедуры дружественного урегулирования могут согласовать применение Государством-ответчиком как мер индивидуального характера (в отношении непосредственно заявителя), так и мер общего характера, которые будут иметь целью исключить в будущем новые нарушения таких прав в отношении других лиц. Так, во многих случаях дружественное урегулирование достигалось тогда, когда Государством-ответчиком принимались административные и даже законодательные меры, чтобы избежать впредь такого нарушения прав частных лиц.

Безусловно, заявление о необходимости применения Государством-ответчиком мер общего характера не является обязанностью заявителя в рамках процедуры дружественного урегулирования. Однако надо принимать во внимание следующее.

Обязанность Государства-ответчика принять меры общего характера для того, чтобы исключить в будущем нарушения, бывшие предметом жалобы заявителя, и устранить последствия такого нарушения в масштабе всего государства возникает только в случае признания Судом данного Государства нарушившим Конвенцию или Протоколы к ней. Если же стороны посредством дружественного урегулирования решат только индивидуальную проблему заявителя, проблема национального масштаба решена не будет, поскольку Суд в случае дружественного урегулирования не рассматривает жалобу по существу: она согласно подп. (b) п. 1 ст. 37 Конвенции исключается из списка подлежащих рассмотрению дел.

Таким образом, в случае заключения соглашения об урегулировании, которым предусмотрено только принятие мер индивидуального характера (в отношении заявителя), обязанность Государства-ответчика решить проблему нарушения прав в государственном масштабе не возникает. Указать на такую обязанность не вправе и Суд, ибо дело в случае достижения дружественного урегулирования не рассматривается по существу (и соответственно Суд не может признать Государство-ответчика нарушителем Конвенции).

Следует отметить, что Регламент не определяет четко порядок достижения дружественного урегулирования и его оформления. Как правило, стороны разбирательства в Суде не заключают специальное соглашение («мировое соглашение») — в рамках процедуры урегулирования стороны делают взаимные предложения (которые обычно завершают фразой о том, что

согласие с этими условиями будет считаться окончательным урегулированием спора). Дружественное урегулирование считается достигнутым, если обе стороны согласились с взаимными предложениями (предоставлениями), что нашло отражение в соответствующем решении Суда.

Подпункт (b) п. 1 ст. 37 Конвенции предусматривает, что принять решение об исключении жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел Суд может на любой стадии разбирательства, если обстоятельства позволяют сделать вывод о том, что «спор был урегулирован», то есть стороны достигли дружественного урегулирования. Таким образом, не исключена возможность дружественного урегулирования, например, при самостоятельном рассмотрении Палатой вопроса относительно присуждения справедливой компенсации (см. об этом ранее в комментарии к данной главе).

Решение об исключении жалобы, которая была объявлена приемлемой, из списка подлежащих рассмотрению дел по причине достижения дружественного урегулирования выносится в форме решения, в котором дается лишь краткое изложение фактов и указывается на достигнутое сторонами урегулирование спора (п. 3 ст. 39 Конвенции, п. 3 ст. 43 Регламента). Данное решение передается Комитету Министров для осуществления контроля за выполнением Государством-ответчиком условий этого соглашения, как они установлены в решении Суда (п. 4 ст. 39 Конвенции, п. 3 ст. 43 Регламента).

Глава VI. Судебные слушания

Статья 63. Открытые слушания

(с поправками и изменениями, внесенными 7 июля 2003 года)

1. Слушания являются открытыми, если только в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи Палата не примет иного решения на основании исключительных обстоятельств либо по собственной инициативе, либо по просьбе одной из сторон или любого иного заинтересованного лица.

2. Пресса и публика могут не допускаться в зал судебных заседаний на время всего слушания или его части в интересах морали, общественного порядка или национальной безопасности в демократическом обществе, или если этого требуют интересы несовершеннолетних, или защита частной жизни сторон, или в той мере, в какой это считает строго необходимым Палата, когда при особых обстоятельствах открытость будет создавать угрозу интересам правосудия.

3. Любая просьба о закрытом судебном заседании (*in camera*), выдвинутая на основании пункта 1 настоящей статьи, должна быть мотивированной и содержать точное указание, следует ли полностью или только частично закрыть доступ к судебным слушаниям.

Статья 64. Проведение слушаний

(с поправками и изменениями, внесенными 7 июля 2003 года)

1. Председатель Палаты организует и руководит судебными слушаниями; он устанавливает последовательность выступлений лиц, явившихся в судебное заседание.

2. Каждый судья может ставить вопросы перед любым лицом, которое предстает перед Палатой.

Статья 65. Неявка на слушания

(с поправками и изменениями, внесенными 7 июля 2003 года)

Если сторона или любое иное лицо, обязанное явиться в Суд, не явилось или уклонилось от явки, Палата тем не менее может продолжить слушание, если она полагает, что это не противоречит надлежащему отправлению правосудия.

Статьи 66–69 (исключены)

Статья 70. Стенографический отчет слушаний

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Секретарь в случае получения соответствующего распоряжения Председателя Палаты несет ответственность за подготовку стенографического отчета. В стенографическом отчете указываются:

- (a) состав Палаты;
- (b) перечень лиц, явившихся в судебное заседание;
- (c) содержание представленных замечаний, поставленных вопросов и полученных ответов;
- (d) содержание каждого решения, принятого в ходе слушаний.

2. Если стенографический отчет полностью или частично составлен на языке, который не является официальным языком, Секретарь обеспечивает его перевод на один из официальных языков.

3. Представителям сторон направляются копии стенографического отчета для того, чтобы они могли — под контролем Секретаря или Председателя Палаты — внести исправления, которые, однако, не должны изменять смысл и значение того, что было сказано на слушаниях. Секретарь устанавливает согласно указаниям Председателя Палаты сроки, которыми стороны располагают для этой цели.

4. После внесения исправлений стенографический отчет подписывается Председателем Палаты и Секретарем; и тем самым удостоверяется его содержание.

Глава VI регулирует порядок проведения в Суде открытых судебных слушаний.

1. Прежде всего, следует еще раз отметить, что устная судебная процедура в ЕСПЧ — большая редкость. Большинство индивидуальных жалоб рассматривается в порядке письменной процедуры, что не требует присутствия в Страсбурге (месте нахождения Суда) ни заявителя, ни его представителя.

Но даже в том случае, если было решено провести устную процедуру по делу, речь не идет о том, что вся она предполагает открытое разбирательство. Открытые слушания по делу, на которых предполагается обязательное присутствие заявителя и (или) его представителя, — это лишь часть судебного производства (остальная часть должна быть проведена в порядке письменной процедуры). Открытые судебные слушания по общему правилу проводятся ЕСПЧ по делам, имеющим большой общественный резонанс.

Кроме того, в ситуации, когда было принято решение о проведении открытых слушаний, доступ к ним может быть ограничен в некоторых случаях, названных в ст. 63 Регламента.

Так, основаниями для ограничения доступа в зал судебных заседаний прессе и общественности на время всего слушания или его части могут выступить интересы морали, общественного порядка или национальной безопасности, интересы несовершеннолетних, защита частной жизни сторон, а также когда открытые слушания создают угрозу интересам правосудия (п. 2 ст. 63 Регламента). Согласно п. 3 ст. 63 Регламента сторона или любое заинтересованное лицо может обратиться в Суд с просьбой о проведении закрытых слушаний, мотивируя свою просьбу соответствующими обстоятельствами.

О назначении устных слушаний Секретариат Суда уведомляет заявителя и Государство-ответчика за несколько месяцев письмом⁹. К письму о назначении слушаний (которое нередко направляется сторонам факсом) прилагается список вопросов, на которые Суд желал бы получить ответы. Секретариат Суда указывает также, что сторона, которая желает представить новые доказательства и иные документы, на которые она планирует сослаться в своем устном выступлении, должна сделать это не позднее чем за месяц (последний день, в который они

⁹ На сайте Суда представлен календарь устных слушаний:
<http://www.echr.coe.int/ECHR/FR/Header/Pending+Cases/Pending+cases/Calendar+of+scheduled+hearings/>
<http://www.echr.coe.int/ECHR/EN/Header/Pending+Cases/Pending+cases/Calendar+of+scheduled+hearings/> или

могут быть поданы, называется в письме). В письме Секретариата подчеркивается также, что за три недели до слушаний (эта дата также указывается в письме) стороны должны представить список лиц, которые будут на них присутствовать (включая заявителя, представителей и его советников).

За один день до слушаний сторонам рекомендуется направить в Суд текст выступления на одном из официальных языков Суда. Это делается для облегчения переводчикам работы по синхронному переводу выступления на другой официальный язык Суда. По этой причине рекомендуется представлять для перевода текст, наиболее приближенный к окончательному варианту выступления, что существенно повышает качество перевода. Но стороны не связаны этим текстом, и если возникнет необходимость изменить содержание выступления, выступающие вправе отступить от ранее представленного текста.

2. Слушания в Палате начинаются в 9.00 часов утра, в Большой Палате — в 9.15. Слушания обычно проводятся на одном из официальных языков Суда.

Сторона, желающая выступать не на официальном языке Суда, а на официальном языке государства — участника Конвенции, должна заранее обратиться за разрешением к Председателю Палаты. Если такое разрешение дано, обязанностью Суда будет осуществление перевода выступления этой стороны на официальные языки Суда. Однако Суд не обязан осуществлять перевод для этой стороны вопросов судей и иных выступлений (другой стороны, представших перед Судом иных лиц) на язык, на котором она делала выступление. Предполагается, что выступающий должен в достаточной мере владеть одним из официальных языков Суда (см. комментарий к главе I раздела II Регламента).

Согласно п. 1 ст. 64 Регламента организует и руководит судебными слушаниями, устанавливая очередность выступлений лиц, явившихся на слушания, Председатель Палаты. В силу п. 1 ст. 70 Регламента Председатель дает соответствующее распоряжение о подготовке стенографического отчета о заседании, в который впоследствии представители сторон могут внести изменения (не изменяя смысл и значение сказанного на слушаниях).

Перед началом слушаний по делу Председатель Палаты проводит в своем кабинете короткую неформальную встречу с представителями сторон (по одному от каждой) для того, чтобы объяснить им процедурный порядок проведения слушаний и напомнить о необходимости придерживаться отведенного времени. Неявка стороны или иного лица в Суд не препятствует Палате в проведении слушаний (если она полагает, что это не противоречит надлежащему отправлению правосудия), на что указано в ст. 65 Регламента.

Первоначальные выступления сторон могут длиться не более 30 минут (по наиболее сложным делам — 45 минут), причем на слушаниях по приемлемости и существу дела, то есть до решения о приемлемости, первым выступает официальный уполномоченный Государства-ответчика, на слушаниях по существу дела — представитель заявителя. Первоначальные слушания предназначены не для подробного изложения позиций сторон по делу, а для представления основных (ключевых) аргументов. Если представители выходят за лимит отведенного времени, Председатель Палаты может остановить их независимо от того, завершили ли они свое выступление. Суд может дать разрешение наряду с представителем выступить и самому заявителю (если у заявителя несколько представителей, суд может позволить выступить им всем в рамках общего получасового лимита времени).

После завершения первоначальных выступлений сторон Суд может задать представителям вопросы (в силу п. 2 ст. 64 Регламента судьи вправе ставить вопросы перед любым лицом, которое предстает перед Палатой), и если Председатель сочтет это необходимым, следует 15-минутный перерыв для подготовки сторонами ответов на поставленные вопросы.

Выступления, в которых даются ответы на вопросы судей и замечания на выступление противоположной стороны, длятся не более 10 минут (по наиболее сложным делам — 15 минут). Первой обычно выступает сторона заявителя, второй — сторона Государства-ответчика. После вторых выступлений сторон слушание закрывается.

Сказанное позволяет заключить, что открытые слушания в ЕСПЧ длятся не больше двух часов; иногда указывается на то, что обычные устные слушания по одному делу длятся около 90 минут.

3. Любое интересующееся лицо может попасть на открытые слушания в ЕСПЧ в дни их проведения, обратившись с соответствующей просьбой в Суд (надо сказать, что Суд предусматривает возможность посещения здания Суда и в рамках группового ознакомительного визита¹⁰).

Суд не возлагает на публику специальных ограничений за исключением обязанностей быть пунктуальными (лица, опоздавшие к началу слушания, в зал судебных заседаний не допускаются), иметь подтверждающий личность документ, не использовать мобильные телефоны, портативные компьютеры и не осуществлять съемку или видеосъемку на слушаниях, не покидать зал судебных заседаний в период проведения устных слушаний, не нарушать порядок в зале судебных слушаний и не высказывать вслух свое мнение (Председатель Палаты или Большой Палаты может удалить нарушителя данного правила из зала судебных слушаний), быть одетыми в подобающую случаю одежду.

Глава VII. Производство в Большой Палате

Статья 71. Применимость процессуальных положений

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Любые положения, определяющие порядок производства в Палатах, применяются с учетом соответствующих различий (*mutates mutandis*) в производстве в Большой Палате.

2. Полномочия, предоставленные Палатам пунктом 3 статьи 54 и пунктом 3 статьи 59 настоящего Регламента в отношении проведения слушаний, в ходе производства в Большой Палате могут осуществляться также Председателем Большой Палаты.

Статья 72. Уступка Палатой юрисдикции в пользу Большой Палаты

1. В соответствии со статьей 30 Конвенции если дело, находящееся на рассмотрении Палаты, затрагивает серьезный вопрос, касающийся толкования положений Конвенции или Протоколов к ней, или если решение какого-либо вопроса, который Палата приняла к рассмотрению, вступает в противоречие с ранее вынесенным Судом постановлением, Палата может до вынесения своего постановления уступить свою юрисдикцию в пользу Большой Палаты, если только ни одна из сторон не возражает против этого в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи. Обоснование решения об уступке юрисдикции не требуется.

2. Секретарь уведомляет стороны о намерении Палаты уступить свою юрисдикцию. Сторонам предоставляется один месяц, считая с даты такого уведомления, для подачи в Секретариат Суда должным образом мотивированного возражения. Возражение, не удовлетворяющее вышеуказанным требованиям, признается Палатой не имеющим силы.

Статья 73. Прощение стороны о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты

1. В соответствии со статьей 43 Конвенции любая из сторон в исключительных случаях вправе в течение трех месяцев, считая с даты оглашения постановления, вынесенного Палатой, подать в Секретариат прошение в письменной форме о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты. Данной стороне следует подробно изложить в своем прошении тот серьез-

¹⁰

См.

об

этом:
или

<http://www.echr.coe.int/ECHR/FR/Header/Visitors/Information+for+visiting+groups/How+to+request+a+visit/>
<http://www.echr.coe.int/ECHR/EN/Header/Visitors/Information+for+visiting+groups/How+to+request+a+visit/>

ный вопрос, касающийся толкования или применения Конвенции или Протоколов к ней, или ту серьезную проблему общей значимости, которые, по ее мнению, заслуживают рассмотрения Большой Палатой.

2. Коллегия в составе пяти судей Большой Палаты, образованная в соответствии с пунктом 5 статьи 24 настоящего Регламента, рассматривает прошение исключительно на основании имеющихся материалов. Она принимает прошение только в том случае, если сочтет, что дело действительно поднимает такого рода вопрос или проблему. В решении об отклонении прошения не требуется приводить обоснование.

3. Если Коллегия принимает прошение, то Большая Палата разрешает дело путем вынесения постановления.

Глава VII устанавливает порядок производства в Большой Палате. Порядок рассмотрения индивидуальной жалобы в Большой Палате фактически тот же, что и в Палате, что следует из содержания ст. 71 Регламента.

1. Большая Палата образуется иногда для дачи консультативных заключений (см. о них комментарий к главе IX раздела II Регламента), а индивидуальные жалобы она рассматривает только в двух случаях.

Во-первых, это случаи, когда Палата уступает свою юрисдикцию в пользу Большой Палаты.

Статья 30 Конвенции предусматривает, что Палата может до вынесения своего постановления по существу уступить юрисдикцию в пользу Большой Палаты, если ни одна из сторон не возражает против этого. Это возможно в двух случаях:

- если дело, находящееся на рассмотрении Палаты, поднимает серьезный вопрос, касающийся толкования положений Конвенции или Протоколов к ней;
- если решение вопроса может вступить в противоречие с ранее вынесенным Судом постановлением.

Во-вторых, это ситуации, когда одна из сторон обратилась в Большую Палату с прошением о передаче дела в Большую Палату на рассмотрение.

Статья 43 Конвенции устанавливает, что обращение любой из сторон дела с ходатайством о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты возможно в течение трех месяцев с даты вынесения Палатой постановления по существу.

Коллегия Большой Палаты (а именно она решает вопрос принятия прошения о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты) может принять по такому обращению положительное решение только в двух случаях:

- если дело поднимает серьезный вопрос, касающийся толкования или применения положений Конвенции или Протоколов к ней;
- если в нем поставлена серьезная проблема общей значимости.

2. С учетом сказанного уступка Палатой юрисдикции в пользу Большой Палаты возможна в ситуации, когда Палата при рассмотрении дела придет к выводу о том, что дело затрагивает серьезный вопрос, касающийся толкования положений Конвенции или Протоколов к ней, либо решение вопроса может вступить в противоречие с ранее вынесенным Судом постановлением. А в подобных случаях Палата по собственной инициативе (но с согласия сторон) вправе передать дело на рассмотрение Большой Палаты.

Следует отметить, что ЕСПЧ избегает в своей судебной практике давать определение или толкование оснований для уступки Палатой юрисдикции в пользу Большой Палаты. Поэтому усмотрение Палаты в этом смысле ничем не ограничено, при том что на Палату не возлагается обязанность обосновывать свое решение об уступке юрисдикции в пользу Большой Палаты (п. 1 ст. 72 Регламента).

Стороны (как заявитель, так и Государство-ответчик) в соответствии с п. 2 ст. 72 Регламента уведомляются Секретариатом Суда о намерении Палаты осуществить уступку юрисдикции в пользу Большой Палаты. При этом сторонам предоставляется месяц (считая с даты такого уведомления) для подачи мотивированного возражения против этого.

Возражения сторон, если они поступили, рассматриваются Палатой, уступившей свою юрисдикцию. Если возражения были направлены стороной (сторонами) за пределами предоставленного срока или не имеют надлежащего обоснования, они признаются не имеющими силы.

На практике стороны, как правило, никогда не возражают против того, чтобы их дело рассматривалось Большой Палатой. Но обычно упускается из виду, что в случае вынесения Палатой отрицательного решения по делу стороны могли бы реализовать право на обращение с прошением о передаче дела в Большую Палату (то есть, по сути, потребовать его дополнительного рассмотрения (пересмотра) в соответствии со ст. 43 Конвенции). Если же дело передается в Большую Палату в порядке процедуры уступки юрисдикции, они лишаются возможности требовать такого пересмотра, поскольку согласно п. 1 ст. 44 Конвенции постановления Большой Палаты являются окончательными.

3. После того как соответствующей Палатой было вынесено постановление, только стороны (но не Палата) могут инициировать процедуру передачи дела в Большую Палату на дополнительное рассмотрение (пересмотр), обратившись с соответствующим прошением.

По смыслу п. 1 ст. 43 Конвенции и п. 1 ст. 73 Регламента прошение о рассмотрении дела Большой Палатой подается, если Палата уже вынесла постановление по существу жалобы, а сторона настаивает на дополнительном рассмотрении (пересмотре) дела в Большой Палате (возможность рассмотрения жалоб двумя «инстанциями» Суда является «отголоском» двухступенчатого рассмотрения жалоб в соответствии с ранее действовавшим Протоколом № 9 к Конвенции).

Но на практике допускались случаи пересмотра дела в Большой Палате, когда дело не было рассмотрено по существу, поскольку жалоба была исключена из списка подлежащих рассмотрению дел по правилам ст. 44 Регламента. В связи с этим следует подчеркнуть, что прошение о дополнительном рассмотрении (пересмотре) дела может иметь место в отношении дела, если: (1) жалоба была признана приемлемой; (2) дело было передано на рассмотрение Палаты, которая вынесла постановление по существу или решение об исключении дела из списка подлежащих рассмотрению дел; (3) имеются исключительные обстоятельства, позволяющие стороне настаивать на дополнительном рассмотрении (пересмотре) дела в Большой Палате.

Стороной, которая может обратиться с таким прошением, могут быть заявитель, Государство-ответчик, третья сторона по делу (например, другое государство — участник Конвенции, физическое лицо или правозащитная организация). Прошение о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты должно подаваться на одном из двух официальных языков Суда (французском или английском).

Регламент не устанавливает никакой специальной формы для данного прошения. Основная задача заявителя — четко и ясно описать причины, по которым заявитель полагает, что его дело соответствует положениям пп. 1 и 2 ст. 43 Конвенции, а также указать, какие решения должны быть пересмотрены и на каком основании (со ссылкой на прецедентную практику ЕСПЧ).

Прошение о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты отправляется по тому же адресу, что и формуляр жалобы (см. об этом комментарий к главе II раздела II Регламента).

Ходатайство должно поступить в Суд в течение трех месяцев со дня вынесения Палатой постановления.

4. Как указывалось ранее, вопрос принятия прошения о передаче дела на рассмотрение Большой Палаты решается Коллегией. Для рассмотрения таких прошений Коллегия Большой Палаты заседает четыре раза в год. В ее состав входят пять судей Большой Палаты; она образуется в соответствии с п. 5 ст. 24 Регламента (см. комментарий к главе V раздела I Регламента).

По результатам рассмотрения прошений, поданных сторонами на основании ст. 43 Конвенции, Коллегия может признать, что дело является ординарным, и отклонить прошение стороны. С этого момента постановление Палаты, вынесенное по существу дела, становится окончательным. Отказ Коллегии в удовлетворении прошения о передаче деле в Большую Палату не должен мотивироваться, его обжалование сторонами не допускается.

Если же Коллегия сочтет, что в деле поставлен серьезный вопрос, касающийся толкования или применения Конвенции или Протоколов к ней, либо затрагивается серьезная проблема общей значимости, она удовлетворяет прошение о передаче дела в Большую Палату.

В практике Суда были случаи, когда Государство-ответчик оспаривало решение Коллегии, которым было удовлетворено прошение о передаче дела в Большую Палату, утверждая, что Большая Палата никак не связана мнением Коллегии, так как обладает собственной компетенцией отклонить прошение о передаче ей дела. Между тем Большая Палата высказала позицию, согласно которой ни Конвенция, ни Регламент не наделяют ее компетенцией пересматривать указанное решение Коллегии. Более того, как признавала Большая Палата, из п. 3 ст. 43 Конвенции ясно следует, что если Коллегия приняла данное прошение, то у Большой Палаты нет иного пути, кроме как принять к рассмотрению переданное ей дело.

Однако Большая Палата обладает правом при дополнительном рассмотрении (пересмотре) дела признать жалобу неприемлемой на основании п. 4 ст. 35 Конвенции (независимо от того что данная жалоба была признана приемлемой Палатой). Кроме того, Большая Палата наделена правом применить иные нормы Конвенции, позволяющие окончить производство по жалобе без вынесения постановления по существу дела, например, в случае достижения сторонами дружественного урегулирования (п. 3 ст. 39 Конвенции).

Большой Палатой должны быть рассмотрены все аспекты жалобы, а не только тот серьезный вопрос применительно к толкованию и применению Конвенции или серьезная проблема общей значимости, которые легли в основу такого прошения. То есть если дело передано в Большую Палату, она не может ограничиться рассмотрением лишь той части жалобы, в которой затрагиваются названный вопрос или указанная проблема, а дополнительно рассматривает (пересматривает) дело в полном объеме.

5. В силу п. 1 ст. 73 Регламента есть только два основания, которые обосновывают прошение стороны о передаче дела в Большую Палату: (1) серьезный вопрос, касающийся толкования или применения Конвенции или Протоколов к ней; (2) серьезная проблема общей значимости.

Под выражением «серьезный вопрос, касающийся толкования или применения Конвенции или Протоколов к ней» понимается вопрос, заслуживающий особого внимания Большой Палаты. Необходимо учитывать, что речь идет о серьезном вопросе, возникшем при толковании или применении не только норм Конвенции или ее Протоколов в целом, но и отдельных понятий, используемых в этих нормах. Выражением «серьезная проблема общей значимости» обозначается проблема, которая затрагивает спорные правовые аспекты дела, возникла при рассмотрении данного дела и заслуживает особого внимания Большой Палаты как имеющая значимость общего характера.

Эти же основания могут стать основаниями для отмены Большой Палатой постановления (или решения) Палаты и вынесения нового постановления по делу согласно п. 3 ст. 43 Конвенции.

Надо отметить, что задачей Большой Палаты не является проверка мотивировки (обоснования) вынесенного Палатой постановления, она не может направить дело на новое рассмотрение в Палату (рассмотревшую дело или иную). Большая Палата дополнительно рассматривает (пересматривает) дело и не связана доводами постановления Палаты. С учетом своей особой компетенции Большая Палата может принять во внимание новые доводы сторон или новые доказательства в той степени, в которой они признаются Судом относящимися к рассматриваемому делу. Большая Палата при рассмотрении дела исходит из того, что она должна оценивать обстоятельства по делу такими, как они существуют на момент разрешения дела.

Глава VIII. Постановления

Статья 74. Содержание постановления

(с поправками и изменениями, внесенными 13 ноября 2006 года)

1. Каждое постановление, указанное в статьях 28, 42 и 44 Конвенции, должно содержать:
 - (a) имена Председателя и других судей, входящих в состав соответствующей Палаты или Комитета, а также имя Секретаря или заместителя Секретаря;
 - (b) дату вынесения и оглашения постановления;
 - (c) данные о сторонах;
 - (d) имена официального уполномоченного государства, адвокатов или советников сторон;
 - (e) порядок рассмотрения дела;
 - (f) обстоятельства дела;
 - (g) краткое изложение позиций сторон;
 - (h) изложение правовых оснований;
 - (i) резолютивную часть;
 - (j) при необходимости — решение, принятое относительно судебных расходов и издержек;
 - (k) число судей, составивших большинство;
 - (l) при необходимости — указание на то, что тексты являются аутентичными.
2. Любой судья, принимавший участие в рассмотрении дела Палатой или Большой Палатой, вправе либо приложить к постановлению свое особое мнение, совпадающее или не совпадающее с мнением большинства судей, либо только заявить о несогласии.

Статья 75. Решение по вопросу о справедливой компенсации

(с поправками и изменениями, внесенными 13 декабря 2004 года, 13 ноября 2006 года)

1. В случае, когда Палата или Комитет установили, что имело место нарушение Конвенции или ее Протоколов, они в том же постановлении решают вопрос применения статьи 41 Конвенции, если заявителем были представлены детализированные требования в соответствии со статьей 60 настоящего Регламента и этот вопрос готов к рассмотрению; или, если он не готов к рассмотрению, Палата или Комитет откладывают его рассмотрение полностью или частично и назначают дополнительное производство.
2. В целях вынесения решения по вопросу применения статьи 41 Конвенции Палата или Комитет заседают, насколько это возможно, в том же составе, в котором дело рассматривалось по существу. Если невозможно образовать Палату или Комитет в их первоначальном составе, Председатель Секции доукомплектовывает или образует Палату или Комитет путем жеребьевки.
3. Палата или Комитет, присуждая справедливую компенсацию на основании статьи 41 Конвенции, могут принять решение о начислении процентов на любые присужденные решением суммы в случае невыплаты справедливой компенсации в установленный срок.
4. Если Суд получает сообщение о том, что между пострадавшим лицом и Государством-ответчиком достигнуто соглашение, Суд удостоверяется в справедливом характере соглашения

и, если сочтет его справедливым, в соответствии с пунктом 3 статьи 43 настоящего Регламента исключает жалобу из списка подлежащих рассмотрению дел.

Статья 76. Язык постановления

(с поправками и изменениями, внесенными 17 июня и 8 июля 2002 года)

1. Все постановления Суда выносятся на французском или английском языке, если только Суд не решит вынести постановление на обоих официальных языках.

2. Публикация данных постановлений в официальных сборниках Суда, как предусмотрено статьей 78 настоящего Регламента, осуществляется на обоих официальных языках Суда.

Статья 77. Подписание, оглашение постановления и уведомление о нем

(с поправками и изменениями, внесенными 13 ноября 2006 года, 1 декабря 2008 года)

1. Постановление подписывается Председателем Палаты или Комитета и Секретарем.

2. Постановление, принятое Палатой, может быть оглашено на открытом слушании Председателем Палаты или уполномоченным им судьей. Официальные уполномоченные государств и представители сторон заблаговременно уведомляются о дате слушания. При отсутствии открытых слушаний по делу, а также в случаях вынесения постановлений Комитетом оглашением постановления считается уведомление о нем в порядке, предусмотренном пунктом 3 настоящей статьи.

3. Постановление направляется Комитету Министров. Секретарь рассылает копии постановления сторонам, Генеральному Секретарю Совета Европы, третьим сторонам, включая Комиссара по правам человека, и другим непосредственно заинтересованным лицам. Оригинал, должным образом подписанный и скрепленный печатью, сдается в архивы Суда.

Статья 78. Публикация постановлений и иных документов

В соответствии с пунктом 3 статьи 44 Конвенции окончательные постановления Суда публикуются в соответствующей форме и ответственность за публикацию возлагается на Секретаря. Кроме того Секретарь ответствен за публикацию официального сборника избранных постановлений и решений, а также любых документов, которые Председатель Суда сочтет целесообразным опубликовать.

Статья 79. Прошение о разъяснении постановления

1. Любая сторона может в течение года после оглашения постановления обратиться с прошением о его разъяснении.

2. Прошение подается в Секретариат Суда. В прошении должно быть точно указано, в отношении какого пункта или нескольких пунктов резолютивной части постановления испрашивается разъяснение.

3. Палата в ее первоначальном составе может по собственной инициативе отклонить прошение по мотиву отсутствия оснований для рассмотрения такого прошения. Если невозможно образовать Палату в ее первоначальном составе, Председатель Суда доукомплектовывает или образует Палату путем жеребьевки.

4. Если Палата не отклоняет прошение, Секретарь сообщает об этом другой заинтересованной стороне или сторонам и предлагает им представить любые письменные замечания в срок, установленный Председателем Палаты. Председатель Палаты назначает также дату слушания, если Палата принимает решение о его проведении. Палата выносит решение в форме постановления.

Статья 80. Прошение о пересмотре постановления

1. В случае выявления вновь открывшегося обстоятельства, которое по своему характеру могло иметь решающее значение для исхода уже решенного дела и которое при вынесении постановления не было известно Суду, а также не могло быть известно стороне, данная сторона вправе подать в Суд прошение о пересмотре данного постановления в течение шести месяцев с момента, когда ей стало известно об открывшемся обстоятельстве.

2. В прошении указывается постановление, о пересмотре которого идет речь, содержатся данные, необходимые для того, чтобы установить выполнение всех условий, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, и прикладываются копии всех подтверждающих документов. Прошение с приложениями подается в Секретариат Суда.

3. Палата в ее первоначальном составе вправе по собственной инициативе отклонить прошение по мотиву отсутствия оснований для рассмотрения такого прошения. Если невозможно образовать Палату в ее первоначальном составе, Председатель Суда доукомплектовывает или образует Палату путем жеребьевки.

4. Если Палата не отклоняет прошение, Секретарь уведомляет об этом любую другую сторону или стороны и предлагает им представить любые письменные замечания в срок, установленный Председателем Палаты. Председатель Палаты назначает также дату слушания, если Палата принимает решение провести слушание. Палата выносит решение в форме постановления.

Статья 81. Исправление ошибок в решениях и постановлениях

Без ущерба для положений о пересмотре постановлений и восстановлении жалоб в списке подлежащих рассмотрению дел Суд может по собственной инициативе или на основании заявления стороны, поданного в течение месяца после оглашения решения или постановления, исправить опечатки, ошибки в расчетах и другие явные ошибки.

Глава VIII регламентирует вопросы формы и содержания постановлений, выносимых Судом, а также определяет порядок их подписания, исправления ошибок и опечаток, толкования, публикации и т. д.

1. Ранее уже говорилось о постановлениях по существу жалобы (см. комментарий к IV разделу II Регламента). В частности, указывалось на то, что постановления по существу жалобы (в которые могут входить и решение относительно приемлемости жалобы, и постановление относительно справедливой компенсации) имеют текст, включающий вводную, описательную, мотивировочную и резолютивную части, публикуются в базе данных Суда¹¹ и являются доступными для общественности.

Статья 74 Регламента определяет содержание постановления и предусматривает возможность для судей, принимавших участие в рассмотрении дела Палатой или Большой Палатой, приложить к постановлению свое особое мнение либо только заявить о несогласии. На право судей представить свое особое мнение в отношении постановлений в части или в целом указывает и п. 2 ст. 45 Конвенции, при этом в отношении решений Суда такое право не предусматривается.

Согласно п. 2 ст. 77 Регламента оглашение постановления возможно на открытом устном слушании. В то же время по делам, устные слушания по которым не проводятся, дату заседания Суда и дату оглашения постановления (которые не совпадают) можно узнать иногда только из текста самого постановления. Постановления подписываются Председателем Палаты или Комитета и Секретарем.

Копии постановления ЕСПЧ рассылаются сторонам, Генеральному Секретарю Совета Европы, третьим сторонам, включая Комиссара по правам человека. Кроме того, копия постановления с сопроводительным письмом Секретариата Суда направляется в Комитет Министров для осуществления контроля за его исполнением (п. 2 ст. 46 Конвенции). Как только постановление Суда, констатирующее нарушение Конвенции, становится окончательным, оно ставится на повестку дня ближайшего заседания Комитета Министров.

¹¹ См. <http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/search.asp?skin=hudoc-fr>
<http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/search.asp?skin=hudoc-en>

2. Постановления Комитетов (п. 2 ст. 28 Конвенции) и Большой Палаты (п. 1 ст. 44 Конвенции) являются окончательными (то есть, используя российскую юридическую терминологию, вступают в силу) с момента их оглашения.

Другое правило действует в отношении постановлений Палат (ст. 42 Конвенции). Согласно п. 2 ст. 44 Конвенции постановление любой из Палат становится окончательным, если:

- стороны не заявляют, что они будут обращаться с прошением о передаче дела в Большую Палату;
- по истечении трех месяцев с даты вынесения постановления не поступило прошение о передаче дела в Большую Палату;
- Коллегия Большой Палаты отклонила заявление о передаче дела в Большую Палату.

Окончательные постановления Суда согласно п. 1 ст. 46 Конвенции имеют обязательную силу для Государств-ответчиков, которые обязаны исполнять их. Окончательные постановления Суда направляются Комитету Министров, который осуществляет контроль за их исполнением (п. 2 ст. 46 Конвенции).

Окончательные постановления Суда в соответствии с п. 3 ст. 44 Конвенции подлежат публикации. Публикация данных постановлений в официальных сборниках Суда осуществляется на обоих официальных языках; ответственность за такую публикацию возлагается на Секретаря Суда (ст. 76, 78 Регламента).

В отношении окончательных постановлений Суда допускается совершение ряда действий.

Во-первых, это может быть обращение к Суду любой из сторон в течение года после оглашения постановления с прошением о его разъяснении (п. 1 ст. 79 Регламента).

Такое прошение подается в Секретариат Суда и должно содержать указание на то, в отношении какого пункта (каких пунктов) резолютивной части постановления испрашивается разъяснение (п. 2 ст. 79 Регламента). Необходимость в таком разъяснении возникает тогда, когда недостаточная ясность резолютивной части постановления препятствует его исполнению.

Для рассмотрения такого прошения формируется Палата (по возможности в первоначальном составе, в котором рассматривалось дело), которая может либо отклонить прошение по мотиву отсутствия оснований для его рассмотрения, либо принять его. Если прошение не отклоняется, Секретарь Суда уведомляет об этом другую сторону, предлагая ей представить письменные замечания по данному вопросу в установленный срок. По результатам рассмотрения указанного прошения Палата выносит решение в форме постановления.

Во-вторых, это может быть обращение стороны к Суду с прошением о пересмотре постановления по вновь открывшимся обстоятельствам. Такое прошение допускается, как установлено в п. 1 ст. 80 Регламента, в случае выявления вновь открывшегося обстоятельства, которое по своему характеру могло иметь решающее значение для исхода уже решенного дела и которое при вынесении постановления не было известно Суду, а также не могло быть известно стороне. Причем это ходатайство должно быть подано в течение шести месяцев с момента, когда его подателю стало известно об открывшемся факте, и подкрепляться всеми необходимыми документами (пп. 1, 2 ст. 80 Регламента).

Для рассмотрения такого прошения формируется Палата (по возможности в первоначальном составе, в котором рассматривалось дело), которая может либо отклонить прошение по мотиву отсутствия оснований для его рассмотрения, либо принять его. Если прошение не отклоняется, Секретарь Суда уведомляет об этом другую сторону, предлагая ей представить письменные замечания по данному вопросу в установленный срок. По результатам рассмотрения прошения Палата выносит решение в форме постановления.

В-третьих, это может быть обращение стороны к Суду с заявлением об исправлении опечаток, технических ошибок, ошибок в расчетах и иных явных ошибок (ст. 81 Регламента). Такое заявление должно быть подано в течение месяца после оглашения постановления. Впрочем, внести необходимые исправления Суд может и по собственной инициативе.

Глава IX. Консультативные заключения

Статья 82

В производстве по консультативным заключениям Суд в дополнение к положениям статей 47, 48 и 49 Конвенции применяет нижеследующие положения. Он также применяет другие положения настоящего Регламента в той мере, в какой он считает это оправданным.

Статья 83

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

Обращение по вопросу о консультативном заключении направляется Секретарю. В обращении должен полно и точно излагаться вопрос, по которому испрашивается заключение Суда, а также должны содержаться:

(а) дата принятия Комитетом Министров решения, предусмотренного пунктом 3 статьи 47 Конвенции;

(b) полное имя и адрес одного или нескольких лиц, назначенных Комитетом Министров для дачи пояснений, которые могут потребоваться Суду.

К обращению прикладываются все документы, которые могут способствовать разъяснению вопроса.

Статья 84

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

1. По получении обращения Секретарь направляет копии обращения и приложенных документов всем членам Суда.

2. Секретарь уведомляет заинтересованные Государства о том, что они могут представить ему письменные замечания по этому обращению.

Статья 85

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

1. Председатель Суда устанавливает сроки подачи письменных замечаний и других документов.

2. Письменные замечания или другие документы направляются Секретарю. Секретарь рассылает их копии всем членам Суда, Комитету Министров и каждому из государств — участников Конвенции.

Статья 86

После завершения письменной процедуры Председатель Суда решает вопрос о предоставлении возможности государствам — участникам Конвенции, подавшим письменные замечания, пояснить их устно на слушании, назначенном для этой цели.

Статья 87

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

1. Для рассмотрения обращения по вопросу вынесения консультативного заключения образуется Большая Палата.

2. Если Большая Палата полагает, что вопрос о консультативном заключении не относится к ее компетенции, как она определена статьей 47 Конвенции, она объявляет об этом в мотивированном решении.

Статья 88

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

1. Мотивированные решения и консультативные заключения принимаются большинством голосов судей Большой Палаты. В них указывается число судей, составивших большинство.

2. Любой судья, если он этого желает, может присоединиться к мотивированному решению или консультативному заключению Суда либо изложить свое особое мнение, совпадающее или не совпадающее с мотивированным решением или консультативным заключением, либо только заявить о несогласии.

Статья 89

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

Мотивированное решение или консультативное заключение может быть оглашено на открытом слушании на одном из официальных языков Председателем Большой Палаты или уполномоченным им судьей, о чем предварительно уведомляются Комитет Министров и каждое из государств — участников Конвенции. При отсутствии открытых слушаний оглашением консультативного заключения или мотивированного решения считается уведомление о них в порядке, предусмотренном статьей 90 настоящего Регламента.

Статья 90

(с поправками и изменениями, внесенными 4 июля 2005 года)

Консультативное заключение или мотивированное решение подписывается Председателем Большой Палаты и Секретарем. Оригинал, должным образом подписанный и скрепленный печатью, сдается в архивы Суда. Секретарь рассылает заверенные копии Комитету Министров, государствам — участникам Конвенции и Генеральному Секретарю Совета Европы.

Глава IX определяет порядок производства по консультативным заключениям.

1. На основании п. 1 ст. 47 Конвенции Суд может выносить консультативные заключения по вопросам толкования положений Конвенции и Протоколов к ней. Такие заключения в соответствии с п. 2 ст. 47 Конвенции не могут затрагивать ни вопросы, относящиеся к содержанию или объему прав или свобод, определенных в разделе I Конвенции и Протоколах к ней, ни другие вопросы, которые Суду или Комитету Министров, возможно, потребовалось бы затронуть при рассмотрении какого-либо обращения, предусмотренного Конвенцией.

На сегодняшний день вынести консультативное заключение ЕСПЧ может только на основании соответствующего обращения Комитета Министров, что обусловлено спецификой деятельности, которую последний осуществляет: помимо прочего она включает в себя контроль выполнения государствами — участниками Конвенции своих обязательств, реализацию программ сотрудничества и оказания помощи, контроль за выполнением постановлений ЕСПЧ и условий мировых соглашений, как они закреплены в решении ЕСПЧ, и проч.

2. Обращение по вопросу о консультативном заключении подается Секретарю Суда (ст. 83 Регламента), который направляет его копии всем членам Суда и уведомляет государства — участников Конвенции о том, что они могут представить Суду письменные замечания в отношении этого обращения в установленный Председателем Суда срок (ст. 84, 85 Конвенции). После получения письменных замечаний и других документов Председатель Суда решает вопрос о предоставлении возможности государствам — участникам Конвенции, подавшим письменные замечания, пояснить их устно в заседании Большой Палаты, образуемой для этой цели (ст. 86, п. 1 ст. 87 Регламента).

Вопрос о наличии консультативной компетенции (относится ли поставленный Комитетом Министров вопрос о вынесении консультативного заключения к компетенции Суда) решает сам Суд (ст. 48 Конвенции). Согласно ст. 87 Регламента если Большая Палата полагает, что вопрос о консультативном заключении не относится к консультативной компетенции Суда, как она определена ст. 47 Конвенции, об этом объявляется в мотивированном решении (п. 2 ст. 87 Регламента).

Если Большая Палата считает, что в отношении поставленного вопроса Суд обладает консультативной компетенцией, она рассматривает обращение по существу и по итогам его рассмотрения выносит консультативное заключение. Согласно п. 1 ст. 49 Конвенции такое заключение должно быть мотивированным; в силу п. 2 той же статьи если заключение в целом или частично не выражает единогласное мнение судей Большой Палаты, любой судья вправе представить свое мнение.

Глава X. Процедуры, предусмотренные пунктами 3, 4 и 5 статьи 46 Конвенции (с поправками и изменениями, внесенными 13 ноября 2006 года, 14 мая 2007 года)

Подраздел I

Процедура, предусмотренная пунктом 3 статьи 46 Конвенции

Статья 91

1. Любое обращение по вопросу толкования, поданное на основании пункта 3 статьи 46 Конвенции, направляется Секретарю. В обращении должны полно и точно излагаться суть и основание возникшего вопроса, который препятствует исполнению указанного в обращении постановления Суда. К обращению должны быть приложены:

- (a) сведения в отношении процедуры исполнения постановления в Комитете Министров — при необходимости;
- (b) копия решения Комитета Министров, предусмотренного пунктом 3 статьи 46 Конвенции;
- (c) полное имя и адрес одного или нескольких лиц, назначенных Комитетом Министров для дачи пояснений, которые могут потребоваться Суду.

Статья 92

1. Обращение по вопросу толкования рассматривается Большой Палатой, Палатой или Комитетом, который вынес решение по указанному в обращении постановлению.
2. Если невозможно образовать Большую Палату, Палату или Комитет в их первоначальном составе, Председатель Суда доукомплектовывает или образует их путем жеребьевки.

Статья 93

Решение, которым Суд дает толкование вопросу, поставленному Комитетом Министров, является окончательным. По этому решению не допускаются никакие особые мнения судей. Копии решения передаются в Комитет Министров и заинтересованным сторонам, а также всем третьим сторонам, включая Комиссара по правам человека.

Подраздел II

Процедура, предусмотренная пунктами 4 и 5 статьи 46 Конвенции

Статья 94

При рассмотрении Судом вопроса о нарушении Государством-ответчиком его обязательства, предусмотренного пунктом 1 статьи 46 Конвенции, Суд применяет помимо положений пункта (b) статьи 31 и пунктов 4 и 5 статьи 46 Конвенции положения, которые необходимы. Суд также применяет другие положения Регламента в той мере, в какой он считает это оправданным.

Статья 95

1. Любое обращение, представленное в соответствии с пунктом 4 статьи 46 Конвенции, должно быть обосновано и направлено Секретарю. К нему должны быть приложены:
 - (a) соответствующее постановление;
 - (b) сведения в отношении процедуры исполнения соответствующего постановления в Комитете Министров, включая при необходимости письменные замечания заинтересованных сторон,

поданные в рамках этой процедуры, и любые иные документы, направленные в рамках этой процедуры;

(с) копии официального уведомления одного или нескольких Государств-ответчиков и решения, предусмотренные пунктом 4 статьи 46 Конвенции;

(d) полное имя и адрес одного или нескольких лиц, назначенных Комитетом Министров для дачи пояснений, которые могут потребоваться Суду;

(е) копии всех иных документов, которые могли бы прояснить вопрос.

Статья 96

Для рассмотрения вопроса, переданного в Суд, Большая Палата образуется в соответствии с подпунктом (g) пункта 2 статьи 24 настоящего Регламента.

Статья 97

Председатель Большой Палаты уведомляет Комитет Министров и заинтересованные стороны о том, что они вправе представить свои письменные замечания по вопросу, переданному в Суд.

Статья 98

1. Председатель Большой Палаты устанавливает сроки, в течение которых должны быть представлены письменные замечания и иные документы.

2. Большая Палата может принять решение о проведении устного слушания

Статья 99

Большая Палата выносит решение в форме постановления. Копии постановления рассылаются в Комитет Министров и заинтересованным сторонам, а также всем третьим сторонам, включая Комиссара по правам человека.

Глава X в существующей редакции была включена в Регламент сравнительно недавно и является новеллой Регламента. В ней регулируются процедуры, в которых разрешаются вопросы, связанные с исполнением постановлений Суда Государствами-ответчиками.

1. Констатация Судом в постановлении по существу жалобы одного или нескольких нарушений Конвенции и Протоколов к ней налагает на Государство-ответчика, признанного нарушителем Конвенции, обязанности по исполнению этого постановления (п. 1 ст. 46 Конвенции). Государство-ответчик обязано, во-первых, положить конец нарушению прав заявителя и устранить последствия этого нарушения, восстановив ситуацию, существовавшую до нарушения прав, и, во-вторых, принять действенные меры для предотвращения новых нарушений Конвенции, подобных нарушениям, выявленным данным постановлением Суда (о мерах индивидуального и общего характера см. комментарий к главе V раздела II Регламента).

Обязанность Государства-ответчика принять меры индивидуального и (или) общего характера может вытекать и из соглашения о дружественном урегулировании спора («мирового соглашения») (см. о нем комментарий к главе V раздела II Регламента).

На сегодняшний день Конвенция предусматривает следующие положения:

во-первых, государства — участники Конвенции обязуются исполнять окончательные постановления Суда по любому делу, в котором они выступают сторонами (п. 1 ст. 46);

во-вторых, окончательное постановление Суда направляется Комитету Министров, который осуществляет контроль за его исполнением (п. 2 ст. 46);

в-третьих, решения Суда по делам, по которым стороны достигли дружественного урегулирования, содержащие краткое изложение фактов и условия соглашения о дружественном урегулировании, направляется в Комитет Министров для контроля за выполнением условий этого соглашения («мирового соглашения») так, как они изложены в решении (п. 4 ст. 39);

в-четвертых, если Комитет Министров считает, что контролю за исполнением окончательного постановления препятствует проблема толкования этого постановления, он вправе передать данный вопрос на рассмотрение Суда для вынесения им постановления по вопросу толкования. Решение о передаче вопроса на рассмотрение Суда требует большинства голосов в две трети от числа представителей, уполномоченных принимать участие в работе Комитета (п. 3 ст. 46);

в-пятых, если Комитет Министров считает, что Государство — участник Конвенции отказывается подчиниться окончательному постановлению по делу, в котором она выступает стороной, он вправе, после направления официального уведомления этой стороне, и путем принятия решения большинством голосов в две трети от числа представителей, уполномоченных принимать участие в работе Комитета, передать на рассмотрение Суда вопрос, не нарушила ли эта сторона свое обязательство исполнять окончательные постановления Суда (п. 4 ст. 46);

в-шестых, если Суд устанавливает факт нарушения обязательства исполнять окончательные постановления Суда, он передает дело в Комитет Министров для рассмотрения мер, подлежащих принятию. Если Суд не устанавливает факт нарушения обязательства исполнять окончательные постановления Суда, он передает дело в Комитет Министров, который закрывает рассмотрение дела (п. 5 ст. 6).

Секретариат Суда автоматически направляет Комитету Министров все окончательные постановления Суда (в соответствии с п. 2 ст. 46 Конвенции) и решения, в которых содержатся условия соглашения о дружественном урегулировании (в соответствии с п. 4 ст. 39 Конвенции). Копии постановлений и решений ЕСПЧ направляются Секретариатом Суда также властям Государства-ответчика (здесь — Уполномоченному Российской Федерации при Европейском Суде) (см. о нем комментарий к ст. 1 Регламента и комментарий к главе I раздела II Регламента). Со стороны заявителя для этого не требуется совершения каких-либо действий, то есть для этого нет необходимости направлять какие-либо ходатайства или запросы в Суд. Но если заявитель не сообщил свои банковские реквизиты в требовании о справедливой компенсации, данные о них необходимо сообщить Уполномоченному Российской Федерации при Европейском Суде.

Поступившие дела включаются в повестку дня заседаний Комитета Министров, посредством которых он осуществляет контроль за тем, были ли Государством-ответчиком приняты адекватные меры по исполнению обязанностей, вытекающих из постановления Суда или условий соглашения о дружественном урегулировании дела.

Необходимо подчеркнуть, что Комитет Министров именно контролирует исполнение¹². Это контроль в форме наблюдения за законодательными или административными реформами, которые осуществляются Государством-ответчиком, признанным нарушителем Конвенции и Протоколов к ней, либо контроль за тем, чтобы Государство-ответчик выплатило заявителю причитающиеся ему суммы справедливой компенсации. Ни одно государство — участник Конвенции, признанное нарушителем, не принуждается силой к исполнению постановления ЕСПЧ, поскольку Комитет Министров не уполномочен прямо вмешиваться в исполнение постановления.

Но надо отметить, что Устав Совета Европы предусматривает достаточно суровые санкции для государства — участника Конвенции, не исполнившего постановления ЕСПЧ. Так, согласно Уставу отказ от исполнения постановления может привести к приостановлению членства государства в Совете Европы, а по решению Комитета Министров Совета Европы — даже к исключению этого государства из состава Совета Европы (ст. 8).

¹² http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Default_en.asp

С 2006 года осуществление Комитетом Министров полномочий по контролю за исполнением окончательных постановлений ЕСПЧ и условий соглашений о дружественном урегулировании («мировых соглашений») регулируется Регламентом Комитета Министров Совета Европы о порядке контроля за исполнением постановлений Европейского Суда по правам человека и условий мировых соглашений, который был принят 10 мая 2006 года (далее — Регламент Комитета Министров).

Контроль за исполнением постановлений ЕСПЧ и условий о дружественном урегулировании («мировых соглашений») осуществляется Комитетом Министров, как правило, посредством специальных заседаний, посвященных правам человека, причем в соответствии с п. 1 ст. 2 Регламента Комитет Министров повестка дня этих заседаний доступна общественности.

Государство-нарушитель обязано информировать Комитет Министров об исполнении обязанностей, вытекающих из постановления ЕСПЧ или соглашения о дружественном урегулировании. Согласно пп. 1, 2 ст. 6, п. 1 ст. 12 Регламента Комитет Министров рассматривает следующие вопросы:

- была ли выплачена заявителю справедливая компенсация, присужденная Судом, включающая проценты, начисленные за просрочку платежа;
- были ли приняты Государством-ответчиком меры индивидуального характера в целях прекращения нарушения прав человека и было ли пострадавшее лицо, насколько это возможно, возвращено в положение, в котором оно пребывало до того, как произошло нарушение Конвенции;
- были ли приняты Государством-ответчиком меры общего характера в целях предупреждения новых нарушений прав человека, аналогичных нарушению (нарушениям), установленному по делу, или в целях прекращения длежащего нарушения прав человека;
- были ли выполнены условия соглашения о дружественном урегулировании («мирового соглашения») так, как они изложены в решении Суда.

В ходе контроля за исполнением постановления Суда или условий соглашения о дружественном урегулировании Комитет Министров может принимать промежуточные резолюции, в которых отражает ход исполнения или выражает озабоченность в отношении исполнения (ст. 16 Регламента Комитета Министров). В том случае, если соответствующее Государство-ответчик приняло все меры для исполнения постановления Суда или условий соглашения о дружественном урегулировании, Комитет Министров принимает итоговую резолюцию, констатирующую, что он выполнил свои функции, предусмотренные п. 2 ст. 46 или п. 4 ст. 39 Конвенции (ст. 17 Регламента Комитета Министров).

2. Однако процедура исполнения постановления Суда или условий соглашения о дружественном урегулировании иногда длится годами. Причем в одних случаях это бывает вызвано, в частности, сложностью разработки и принятия для Государства-ответчика необходимых корректирующих мер общего характера для предотвращения нарушений Конвенции, подобных тем, которые были признаны Судом в отношении конкретного заявителя. В других же случаях Государство-ответчик может, например, неоднократно отчитываться о некоторых шагах, которые им предпринимаются, при том что исполнение постановления Суда не требует от него принятия сложного комплекса мер.

В тех случаях, когда Комитет Министров приходит к выводу о существовании проблемы в отношении исполнения Государством-нарушителем постановления ЕСПЧ, он вправе обратиться в Суд. Такое право ему предоставлено с 1 июня 2010 года: оно вытекает из ст. 46 Конвенции в редакции Протокола № 14.

Регламент регулирует две процедуры, закрепленные пп. 3, 4 и 5 ст. 46 Конвенции.

Первая из них, установленная п. 3 ст. 46 Конвенции, предусматривает производство, в котором рассматривается обращение Комитета Министров по вопросу толкования окончательного постановления Суда в той части, которая препятствует исполнению данного постановления. Возбуждаемая на основании такого обращения Комитета Министров процедура толкования постановления, предусмотренная п. 3 ст. 46 Конвенции (ст. 91–93 Регламента), имеет некоторое сходство с процедурой разъяснения постановления, возбуждаемой на основании прошения заявителя о разъяснении постановления (п. 1 ст. 79 Регламента). Цель рассматриваемой процедуры — дать толкование конкретного постановления Суда, а не оценивать меры, принятые Государством-ответчиком во исполнение этого постановления.

Причем ст. 10 Регламента Комитета Министров устанавливает определенный порядок принятия решения об обращении Комитета Министров в Суд по вопросу толкования окончательного постановления. Так, решение об обращении в Суд облекается в форму промежуточной резолюции Комитета Министров, которая должна быть мотивированной и отражать различные мнения, высказанные в Комитете Министров, в особенности мнение соответствующего Государства-ответчика (п. 3 ст. 10).

Вторая процедура, предусмотренная пп. 4 и 5 ст. 46 Конвенции, представляет собой производство, в котором рассматривается вопрос о том, нарушило ли Государство-ответчик свою обязанность по исполнению постановления Суда, установленную п. 1 ст. 46 Конвенции.

Согласно пп. 1, 2 ст. 11 Регламента Комитета Министров данная процедура может быть инициирована лишь в исключительных случаях — когда Комитет Министров полагает, что Государство-ответчик прямо или косвенно отказывается исполнить окончательное постановление Суда. Причем Комитет Министров должен известить Государство-ответчика, уклоняющееся от исполнения постановления Суда, о своем намерении начать такую процедуру промежуточной резолюцией. В той же форме промежуточной резолюции Комитет Министров принимает и решение начать процедуру по вопросу о нарушении Государством-ответчиком обязанности по исполнению окончательного постановления Суда, причем эта резолюция должна быть мотивированной и отражать в сжатой форме позицию данного Государства-ответчика (п. 3 ст. 11 Регламента Комитета Министров).

3. В рамках данного комментария нелишними будут некоторые комментарии относительно присуждения ЕСПЧ справедливой компенсации и порядка исполнения актов Суда о присуждении заявителю справедливой компенсации.

В силу ст. 46 Конвенции последствием признания Судом нарушения Конвенции со стороны Государства-ответчика является обязанность Государства-ответчика исполнить окончательное постановление Суда по такому делу. Следовательно, Государство-ответчик обязано выплатить заявителю все денежные суммы, присужденные ЕСПЧ.

Комитет Министров неоднократно указывал, что обязательство исполнять постановления ЕСПЧ является безусловным и Государство-ответчик не может ссылаться на особенности своей внутренней правовой или финансовой системы в целях оправдания невыплаты заявителю справедливой компенсации.

Государство-ответчик не всегда в состоянии незамедлительно выполнить решение ЕСПЧ в полном объеме. В связи с этим у заявителей неоднократно возникали сложности с получением присужденной справедливой компенсации.

Суд начиная с 1991 года по собственной инициативе оговаривает в резолютивной части постановлений, предусматривающих выплату справедливой компенсации, срок таких выплат: обычно он составляет три месяца с того момента, как постановление Суда становится окончательным (в исключительных случаях этот срок может быть изменен, если постановление

ЕСПЧ было пересмотрено в соответствии с Регламентом). С 1996 года в постановлениях Суда стала закрепляться обязанность Государства-ответчика выплачивать проценты в случае невыплаты компенсации в течение трех месяцев.

В настоящее время схожие правила закреплены в п. 25 практической инструкции «Требования о справедливой компенсации», предусматривающей установление срока, в течение которого должна быть осуществлена выплата справедливой компенсации. Там же упоминается право Суда установить размер годовых процентов, которые должны быть начислены и выплачены Государством-ответчиком в случае несоблюдения трехмесячного срока (задержки выплаты).

Таким образом, при задержке исполнения постановления ЕСПЧ на сумму денежной компенсации, присужденной Судом заявителю, начисляются проценты годовых, размер которых определен постановлением Суда. Обычно размер годовых процентов устанавливается на уровне предельной процентной ставки по займам Европейского центрального банка плюс три процентных пункта¹³.

ЕСПЧ, присуждая справедливую компенсацию заявителю, в тексте постановления (или самостоятельного постановления о выплате справедливой компенсации) указывает, что любые налоги, которыми должна облагаться сумма справедливой компенсации, должны быть дополнительно выплачены Государством-ответчиком сверх присужденной суммы. Иными словами, налоговое бремя применительно к сумме справедливой компенсации не может быть возложено на заявителя.

ЕСПЧ полагает, что при наличии у Государства-ответчика денежных претензий к заявителю оно не может погашать долги заявителя перед ним за счет денежных средств, присужденных Судом. Суммы, присуждаемые ЕСПЧ, должны быть исключены из состава имущества, на которое может быть обращено взыскание по долгам заявителя перед Государством-ответчиком: на них, в частности, не налагается арест.

Государство-ответчик не вправе в одностороннем порядке изменять сумму справедливой компенсации, валюту, в которой она присуждена Судом, а также сроки и место ее выплаты. Все эти положения, которые указаны в постановлении Суда, вынесенном по жалобе заявителя против Государства-ответчика, являются обязательными для государства. Лишь в некоторых случаях Государство-ответчик при наличии на то согласия со стороны заявителя может выплатить справедливую компенсацию иным образом, нежели указано в постановлении (например, в другом месте или иной валюте платежа).

В связи с тем, что за выплатой Государством-ответчиком как суммы денежной компенсации, так и процентов за просрочку исполнения следит Комитет Министров, это государство должно уведомлять Комитет Министров о факте и дате выплаты присужденной денежной компенсации. Только регистрация факта и даты выплаты в соответствии с условиями, определенными в решении Суда о выплате справедливой компенсации, позволяет Комитету Министров закрыть финансовый аспект дела.

Глава XI. Оплата юридической помощи

Статья 100

(прежняя статья 91)

1. Председатель Палаты может предоставить заявителю оплату юридической помощи представителя по делу либо по просьбе заявителя, подавшего жалобу на основании статьи 34 Конвенции, либо по собственной инициативе с момента получения от Государства-ответчика письменных замечаний по вопросу о приемлемости жалобы в соответствии с подпунктом (b)

¹³ Информацию о процентных ставках Европейского центрального банка можно найти на его сайте: www.ecb.int/

пункта 2 статьи 54 настоящего Регламента или с момента истечения срока на подачу таких замечаний.

2. Когда заявителю при рассмотрении дела в Палате предоставляется оплата юридической помощи представителя, связанной с его защитой по делу, с учетом статьи 105 настоящего Регламента заявитель продолжает этим пользоваться при рассмотрении дела в Большой Палате.

Статья 101

(прежняя статья 92)

Предоставление заявителю оплаты юридической помощи представителя, связанной с его защитой по делу, производится, только если Председатель Палаты установит, что:

- (а) подобное предоставление необходимо для надлежащего ведения дела Палатой;
- (б) заявитель не располагает достаточными денежными средствами для полной или частичной оплаты юридической помощи, расходы на которую он вынужден понести.

Статья 102

(прежняя статья 93)

(с поправками и изменениями, внесенными 29 мая 2006 года)

1. В целях определения, располагает ли заявитель достаточными денежными средствами для полной или частичной оплаты соответствующей юридической помощи, расходы на которую он вынужден понести, заявителю предлагается заполнить форму декларации с указанием в ней своих доходов, активов и финансовых обязательств в отношении иждивенцев или иных денежных обязательств. Декларация заверяется одним или несколькими соответствующими внутренними государственными органами.

2. Председатель Палаты может предложить заинтересованному Государству представить письменные замечания.

3. После получения сведений, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Председатель Палаты решает вопрос о предоставлении или отказе в оплате юридической помощи. Секретарь уведомляет об этом заинтересованные стороны.

Статья 103

(прежняя статья 94)

1. Гонорары могут быть выплачены только адвокатам и другим лицам, назначенным в соответствии с пунктом 4 статьи 36 настоящего Регламента. В крайнем случае гонорары могут быть выплачены более чем одному представителю.

2. Оплата юридической помощи, помимо гонораров, может включать в себя расходы на проезд и проживание, а также другие необходимые издержки, понесенные заявителем или назначенным представителем.

Статья 104

(прежняя статья 95)

После принятия решения об оплате юридической помощи Секретарь устанавливает:

- (а) ставку гонораров, подлежащих выплате, в соответствии с действующей шкалой ставок;
- (б) размер оплачиваемой юридической помощи.

Статья 105

(прежняя статья 96)

Если установлено, что условия, изложенные в статье 101 настоящего Регламента, более не соблюдаются, Председатель Палаты может в любое время отменить или изменить решение по оплате юридической помощи.

Положения главы XI Регламента, регулирующей порядок и основания оплаты юридической помощи, безусловно, нуждаются в дополнительных комментариях.

1. Согласно ст. 50 Конвенции расходы, связанные с деятельностью Суда, несет Совет Европы. В состав этих расходов кроме прочего включена и «оплата юридической помощи», которая предоставляется заявителю путем оплаты его расходов (части его расходов) на представительство его интересов в Суде. Данная система оплаты учреждена Судом не для всех заявителей, а для тех, которые не обладают для этого достаточными средствами: отсутствие у многих заявителей возможности оплатить услуги представителя в Суде могло бы стать существенным препятствием для защиты и реализации прав и свобод, закрепленных в Конвенции. С учетом этого оплата юридической помощи может предоставляться заявителям, подающим только индивидуальные жалобы; заявители по государственным жалобам (Государства-заявители), безусловно, на такую преференцию рассчитывать не могут.

В силу п. 1 ст. 100 Регламента оплата юридической помощи может быть предоставлена заявителю только после коммуницирования жалобы Государству-ответчику, причем с момента получения от Государства-ответчика письменных замечаний по вопросу о приемлемости жалобы либо с момента истечения срока на их подачу. Таким образом, сразу после обращения в Суд заявитель не может рассчитывать на получение оплаты юридической помощи.

Предоставление оплаты юридической помощи производится по решению Председателя Палаты либо на основании просьбы самого заявителя, либо по собственной инициативе (п. 1 ст. 100 Регламента). Причем если заявителю была предоставлена оплата юридической помощи при рассмотрении дела в Палате, он продолжает этим пользоваться при рассмотрении его дела в Большой Палате (п. 2 ст. 100 Регламента). Однако если будет установлено, что заявитель уже не является лицом, которое не обладает денежными средствами для оплаты услуг представителя, Председатель Палаты может отметить или изменить первоначальное решение (ст. 105 Регламента).

2. Поскольку случаи предоставления оплаты юридической помощи по инициативе Суда весьма редки, заявителю нужно обратиться с соответствующей просьбой в Суд (в указанный ранее срок). Заявление заявителя о предоставлении оплаты юридической помощи предполагает ссылку заявителя на необходимость оплаты услуг представителя по подготовке письменных замечаний (меморандум заявителя) и дальнейшему представлению его интересов в ходе производства по делу в Суде, а также просьбу заявителя о выделении средств на оплату услуг представителя. Такое заявление не требует обязательного приложения каких-либо документов и может содержаться в требованиях о справедливой компенсации, когда заявителю предложат их сформулировать (см. комментарий к главе V раздела II Регламента).

Предоставление оплаты юридической помощи производится только в тех случаях, когда Председатель Палаты убежден, что это, во-первых, необходимо для надлежащего ведения дела Палатой и, во-вторых, заявитель не располагает достаточными денежными средствами для полной или частичной оплаты соответствующих расходов (ст. 101 Регламента).

С учетом этого и для целей определения, располагает ли заявитель достаточными денежными средствами для полной или частичной оплаты юридической помощи, после получения от заявителя просьбы о предоставлении оплаты юридической помощи Секретариат Суда направляет заявителю специальную форму декларации. Заявителю предлагается заполнить эту декларацию с указанием в ней своих доходов, активов и финансовых обязательств в отношении иждивенцев или иных денежных обязательств, а также заверить ее (п. 1 ст. 102 Регламента).

Председатель Палаты может предложить Государству-ответчику представить письменные замечания по вопросу предоставления заявителю оплаты юридической помощи. С учетом полученной таким образом информации Председатель Палаты разрешает вопрос о предостав-

лении или отказе в оплате юридической помощи, о чем Секретарь уведомляет заинтересованные стороны (п. 3 ст. 102 Регламента).

Согласно ст. 103 Регламента оплата юридической помощи предполагает оплату гонорара адвоката или иного представителя (в крайнем случае гонорар может быть выплачен несколькими представителям). Помимо гонорара оплата юридической помощи включает в себя расходы на проезд и проживание, а также другие необходимые издержки, понесенные заявителем или назначенным представителем.

В случае принятия Председателем Палаты положительного решения об оплате юридической помощи Секретарь Суда, руководствуясь ст. 104 Регламента, устанавливает ставку гонораров, подлежащих выплате представителям, в соответствии с действующей шкалой ставок и общий размер оплачиваемой юридической помощи.

Сумма предоставляемой оплаты юридической помощи составляет около 700 евро (она предусмотрена на оплату услуг адвоката или иного представителя, а также иных расходов и издержек, в частности расходов на проезд и проживание). Следует подчеркнуть, что в случае выигрыша заявителем дела в ЕСПЧ данная сумма вычитается из общей суммы причитающейся заявителю справедливой компенсации (см. об этом заключение к настоящему комментарию, в котором разбираются вопросы выплаты заявителю справедливой компенсации, присужденной ЕСПЧ), но в случае проигрыша дела эта сумма остается у заявителя.

РАЗДЕЛ III. Переходные положения

Статьи 97 и 98 (исключены)

Статья 106. Отношения между Судом и Комиссией (прежняя статья 99)

1. По делам, переданным на рассмотрение Суда на основании пунктов 4 и 5 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции, Суд может предложить Комиссии уполномочить одного или нескольких своих членов принять участие в рассмотрении дела в Суде.

2. По делам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, Суд принимает во внимание отчет, утвержденный Комиссией согласно прежней статье 31 Конвенции.

3. Если Председатель Палаты не примет иного решения, отчет через Секретаря становится доступным общественности настолько быстро, насколько это возможно после принятия Судом дела к производству.

4. В делах, переданных Суду в соответствии с пунктами 2–5 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции, остальные документы, составляющие материалы дела Комиссии, включая все письменные замечания и пояснения, остаются конфиденциальными, если только Председатель Палаты не примет об этом иного решения.

5. В делах, по которым Комиссия собрала свидетельские показания, но не утвердила отчет, предусмотренный прежней статьей 31 Конвенции, Суд принимает во внимание все стенографические отчеты, документацию и заключения делегации Комиссии по результатам их исследований.

Статья 107. Производство в Палате и Большой Палате (прежняя статья 100)

1. Если дело передано Суду на основании пункта 4 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции, Коллегия судей Большой Палаты, образованная в соответствии с пунктом 5 статьи 24 настоящего Регламента, решает исключительно на основании имеющихся материалов дела, подлежит ли дело рассмотрению Палатой или Большой Палатой.

2. Если дело рассматривается Палатой, ее постановление в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции является окончательным и статья 73 настоящего Регламента не применяется.

3. Дела, переданные Суду согласно пункту 5 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции, направляются Председателем Суда в Большую Палату.

4. По каждому делу, которое передается согласно пункту 5 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции, Большая Палата доукомплектовывается судьями, назначаемыми в порядке очередности из состава одной из групп, указанных в пункте 3 статьи 24 настоящего Регламента, при этом дела распределяются поочередно каждой группе.

Статья 108. Предоставление оплаты юридической помощи

(прежняя статья 101)

При условии соблюдения статьи 96 настоящего Регламента по делам, переданным в Суд в силу пунктов 2–5 статьи 5 Протокола № 11 к Конвенции, заявитель, которому предоставили оплату юридической помощи в рамках производства в Комиссии или прежнем Суде, продолжает этим пользоваться применительно к представительству, связанному с его защитой по делу в Суде.

Статья 109. Прошение о пересмотре постановления

(прежняя статья 102)

(с поправками и изменениями, внесенными 13 декабря 2004 года)

1. Если сторона подала прошение о пересмотре постановления, вынесенного прежним Судом, Председатель Суда в зависимости от обстоятельств передает его в одну из Секций на условиях, изложенных в статьях 51 или 52 настоящего Регламента.

2. Председатель соответствующей Секции, независимо от положений пункта 3 статьи 80 настоящего Регламента, образует новую Палату для рассмотрения прошения.

3. В состав образуемой Палаты в качестве полноправных членов (*ex officio*) включаются:

(а) Председатель Секции;

а также, независимо от принадлежности к соответствующей Секции,

(b) судья, избранный от любого заинтересованного Государства, или, если он не имеет возможности заседать, судья, назначенный в силу статьи 29 настоящего Регламента;

(с) любой член Суда, входивший в первоначальный состав Палаты, которая вынесла постановление в прежнем Суде.

4. (а) Председатель Секции назначает остальных членов Палаты из числа членов соответствующей Секции путем жеребьевки.

(b) Члены Секции, которые не были назначены в таком порядке, заседают в качестве запасных судей.

Введение раздела III «Переходные положения» было обусловлено реформированием контрольных органов Европейской Конвенции о защите прав человека и основных свобод: вместо двух органов (Европейского Суда по правам человека и Комиссии по правам человека) был сформирован единый постоянно действующий орган.

В соответствии с Протоколом № 11 таким органом стал действующий ЕСПЧ.

Поскольку процесс реформирования не является одномоментным и, как правило, порождает массу проблем, в Регламент были включены «Переходные положения», которые имели целью снять вопросы, которые с неизбежностью возникли в этот период. На сегодняшний день положения данного раздела, разумеется, утратили свою актуальность.

РАЗДЕЛ IV. Заключительные положения

Статья 110. Поправка или приостановление действия статьи

(прежняя статья 103)

1. Любые изменения положений настоящего Регламента могут быть приняты по предложению об изменении, представленному предварительно, большинством судей Суда, собравшихся на пленарное заседание. Предложение об изменении, сформулированное письменно, должно

быть представлено Секретарю по крайней мере за месяц до заседания, на котором оно будет обсуждаться. Получив такое предложение, Секретарь в наикратчайшие сроки уведомляет всех членов Суда.

2. Действие любого положения, касающегося внутренней деятельности Суда, может быть немедленно приостановлено по предложению какого-либо судьи, предоставляемому без предварительного уведомления, при условии, что это решение будет принято единогласно соответствующей Палатой. Таким образом, приостановление действия положения распространяет свое действие только на особый случай, для которого оно было предложено.

Статья 111. Вступление Регламента в силу

(прежняя статья 104)

Настоящий Регламент вступает в силу с 1 ноября 1998 г.

Примечание к статье 111: Поправки и изменения, принятые 8 декабря 2000 года, вступили в силу немедленно; поправки и изменения, принятые 17 июня и 8 июля 2002 года, вступили в силу 1 октября 2002 года; поправки и изменения, принятые 7 июля 2003 года, вступили в силу 1 ноября 2003 года; поправки и изменения, принятые 13 декабря 2004 года, вступили в силу 1 марта 2005 года; поправки и изменения, принятые 4 июля 2005 года, вступили в силу 3 октября 2005 года; поправки и изменения, принятые 7 ноября 2005 года, вступили в силу 1 декабря 2005 года; поправки и изменения, принятые 29 мая 2006 года, вступили в силу 1 июля 2006 года; поправки и изменения, принятые 14 мая 2007 года, вступили в силу 1 июля 2007 года; поправки и изменения, принятые 11 декабря 2007 года, 22 сентября 2008 года и 1 декабря 2008 года, вступили в силу 1 января 2009 года; поправки и изменения, принятые 29 июня 2009 года, вступили в силу 1 июля 2009 года; поправки, касающиеся Протокола № 14 к Конвенции, принятые 13 ноября 2006 года и 14 мая 2007 года, вступили в силу 1 июня 2010 года.

Раздел IV содержит всего две статьи, одна из которых регулирует порядок внесения поправок или приостановление действия статьи (ст. 103), а другая содержит дату вступления в силу настоящего Регламента — 1 ноября 1998 года (ст. 104).

Приложение к Регламенту «Относительно расследований»

(принято Судом 7 июля 2003 года)

Статья A1. Меры расследования

1. Палата может либо по просьбе стороны, либо по собственной инициативе предпринять все меры расследования, которые она полагает способствующими прояснению обстоятельств дела. Палата может, в частности, предложить сторонам представить документальные доказательства и принять решение заслушать в качестве свидетеля или эксперта, или в ином качестве, любое лицо, если свидетельские показания, устные заключения или пояснения кажутся полезными для выполнения ее задач.

2. Палата также может по своему выбору предложить любому лицу или учреждению высказать мнение или подготовить письменное заключение по любому вопросу, который Палата считает имеющим значение для дела.

3. После того, как жалоба объявлена приемлемой или, в исключительных случаях, до решения о приемлемости Палата может назначить одного или нескольких из своих членов или других судей Суда в качестве ее делегата или делегатов для осуществления сбора сведений, проведения расследования на месте или получения доказательств иным образом. Палата по своему выбору может назначить любое лицо или учреждение для содействия делегации тем способом, который она полагает целесообразным.

4. Положения настоящей главы, относящиеся к мерам расследования, осуществляемым делегацией, применяются с учетом соответствующих различий (*mutates mutandis*) к мерам расследования, осуществляемым самой Палатой.

5. Заслушивания, осуществляемые Палатой или делегацией в рамках мер расследования, проводятся при закрытых дверях (*in camera*), если Председатель Палаты или глава делегации не примет иное решение.

6. Председатель Палаты, если признает это необходимым, может предложить или разрешить любой третьей стороне принять участие в расследовании. Председатель Палаты устанавливает условия подобного участия и может ограничить это участие в случае несоблюдения вышеупомянутых условий.

Статья А2. Обязанности сторон в отношении мер расследования

1. Заявитель и любое заинтересованное Государство содействуют Суду в осуществлении расследования по мере необходимости.

2. Государство — участник Конвенции, на территории которого делегация осуществляет расследование на месте (*in situ*), оказывает делегации содействие и создает условия, необходимые для надлежащего проведения расследования. К ним относится обязанность в полной мере гарантировать свободу передвижения на своей территории и принимать все меры безопасности, достаточные для делегации, заявителя и всех свидетелей, экспертов и иных лиц, которые могут быть заслушаны делегацией. На государство — участника Конвенции возлагается обязанность обеспечить, чтобы никакое лицо или организация не пострадали в связи с дачей свидетельских показаний или предоставлением любой другой помощи делегации.

Статья А3. Неявка на заслушивание делегацией

Если сторона или любое другое лицо, обязанное явиться, не явилось или уклонилось от этого, делегация тем не менее может продолжить свою работу, если она полагает, что это совместимо с надлежащим отправлением правосудия.

Статья А4. Процедура заслушивания делегацией

1. Делегаты осуществляют любые полномочия, предоставленные Палате Конвенцией или настоящим Регламентом, и осуществляют процедуру заслушивания.

2. Глава делегации может решить провести подготовительное совещание с участием сторон либо их представителей до любого заслушивания делегацией.

Статья А5. Вызов свидетелей, экспертов и иных лиц на заслушивание делегацией

1. Свидетели, эксперты и иные лица, которые должны быть заслушаны делегацией, вызываются Секретарем.

2. В уведомлении указываются:

(а) дело, по которому производится вызов;

(б) предмет расследования, экспертизы или иной меры расследования, назначенных Палатой или Председателем Палаты;

(с) условия выплаты суммы возмещения, причитающейся вызываемому лицу.

3. Стороны предоставляют, насколько это возможно, достаточные сведения для установления личности и адреса свидетелей, экспертов и иных лиц, которые должны быть вызваны.

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 37 Регламента государство — участник Конвенции, на территории которого проживает свидетель, несет ответственность за вручение любого уведомления о вызове, направляемого Палатой для вручения. Если государство — участник Конвенции не способно исполнить данную обязанность, оно объясняет причины этого в письменном виде. На государство — участника Конвенции, кроме того, возлагается обязанность предпринимать все разумные меры, призванные обеспечить явку вызванных лиц, которые находятся под его властью или контролем.

5. Когда делегация осуществляет заслушивание на месте (*in situ*), ее глава может истребовать явку свидетелей, экспертов или иных лиц. Государство — участник Конвенции, на территории которого проводятся заслушивания, если об этом испрашивается, предпринимает все разумные меры для обеспечения этой явки.

6. В тех случаях, если свидетель, эксперт или иное лицо вызваны по просьбе и от имени Государства-заявителя или Государства-ответчика, издержки, связанные с их явкой, возлагаются на это Государство, если Палата не примет иного решения. Если вызванное лицо содержится под стражей на территории государства — участника Конвенции, где делегация проводит свои расследования на месте (*in situ*), издержки, относящиеся к его явке, возлагаются на вышеупомянутое Государство, если Палата не примет иного решения. Во всех других случаях Пала-

та решает, должен ли эти издержки нести Совет Европы или они покрываются за счет заявителя или третьих сторон, по просьбе и за счет которых вызванное лицо предстало. Во всех случаях размер издержек определяется Председателем Палаты.

Статья А6. Присяга или торжественное заявление свидетелей и экспертов, заслушиваемых делегацией

1. После установления личности и перед дачей показаний каждый свидетель приносит присягу или делает следующее торжественное заявление:

«Клянусь» — или «Торжественно заявляю, ручаясь своей честью и совестью» — «что буду говорить правду, всю правду и ничего кроме правды».

Об этом делается запись в протоколе.

2. После установления личности и перед выполнением его задачи для делегации каждый эксперт приносит следующую присягу или делает следующее торжественное заявление:

«Клянусь» — или «Торжественно заявляю» — «что буду выполнять свои обязанности эксперта со всей честностью и добросовестностью».

Об этом делается запись в протоколе.

Статья А7. Заслушивание делегацией свидетелей, экспертов или иных лиц

1. Любой член делегации может задавать вопросы официальным уполномоченным государств, адвокатам и советникам сторон, заявителю, свидетелям, экспертам, так же как и любому другому лицу, представшему перед делегацией.

2. Под контролем главы делегации официальные уполномоченные государств, адвокаты и советники сторон могут задавать вопросы свидетелям, экспертам и иным представшим перед делегацией лицам. В случае, если в отношении поставленного вопроса заявлено возражение, решение принимает глава делегации.

3. При отсутствии исключительных обстоятельств и с согласия главы делегации свидетели, эксперты и иные лица, которые должны быть заслушаны делегацией, не допускаются в зал слушаний до момента дачи показаний.

4. Глава делегации может предпринять специальные меры, чтобы свидетели, эксперты или иные лица могли быть заслушаны в отсутствие сторон, если этого требует надлежащее отправление правосудия.

5. В случае возникновения спора относительно отвода свидетеля или эксперта решение принимает глава делегации. Делегация исключительно в информационных целях может заслушать и лицо, которое не может заслушиваться в качестве свидетеля или эксперта.

Статья А8. Стенографический отчет заслушиваний, проводимых делегацией

1. Секретарь несет ответственность за подготовку стенографического отчета о любых заслушиваниях, проводимых делегацией в рамках расследований. В нем указываются:

(а) состав делегации;

(b) список представших перед делегацией лиц: официальных уполномоченных государств, адвокатов и советников сторон;

(с) фамилии, имена, род занятий и адрес каждого из свидетелей, экспертов или иных заслушанных лиц;

(d) содержание представленных показаний, заданных вопросов и полученных ответов;

(е) содержание любого решения, принятого в ходе заслушиваний делегацией или ее главой.

2. Если стенографический отчет полностью или частично составлен на языке, который не является официальным языком, Секретарь обеспечивает его перевод на один из официальных языков.

3. Представителям сторон направляются копии стенографического отчета для того, чтобы они могли, при контроле со стороны Секретаря или главы делегации, внести исправления, которые, однако, не должны изменять смысл и значение сказанного на заслушивании. Секретарь устанавливает, согласно указаниям главы делегации, сроки, которыми стороны располагают для этой цели.

4. После внесения исправлений стенографический отчет подписывается главой делегации и Секретарем; тем самым удостоверяется его содержание.

Практическая инструкция «Прошение о предварительных мерах»

(статья 39 Регламента)

(утверждена Председателем Суда на основании статьи 32 Регламента 5 марта 2003 года, изменена 16 октября 2009 года и 7 июля 2011 года)

В соответствии со статьей 39 Регламента Суд может указать предварительные меры, которые являются обязательными для Государства-участника. Предварительные меры указываются только в исключительных случаях.

Суд указывает предварительные меры в отношении Государства-участника, только если, изучив всю соответствующую информацию, он придет к выводу, что непринятие таких мер создает для заявителя реальную опасность серьезного и необратимого ущерба.

Заявители или их представители (должна быть представлена исчерпывающая информация о контактах с ними), направляющие прошение о применении предварительных мер на основании статьи 39 Регламента, должны соблюдать нижеизложенные требования.

I. Необходимая информация

Всякое прошение о предварительных мерах, направляемое Суду, должно быть мотивированным. Заявитель должен, в частности, подробно объяснить причины, на которых основаны его опасения, указать характер предполагаемых рисков и положения Конвенции, которые, как утверждается заявителем, были нарушены.

Недостаточно просто сделать ссылку на сведения в других документах или внутренних процессах. Очень важно, чтобы к прошению были приложены все необходимые подтверждающие документы, особенно соответствующие решения национальных судебных или административных либо иных внутренних органов, а также любые другие документы, которые подтверждают утверждения заявителя.

Суд не обязан отвечать заявителям, чьи прошения о применении предварительных мер являются неполными, и прошения которых не содержат в себе информацию, необходимую для принятия решения.

В случае, когда заявитель уже обратился с жалобой в Суд, в прошении должен быть указан номер, который присвоен жалобе.

В случаях, касающихся экстрадиции (выдачи) или депортации (высылки), следует предоставить подробную информацию о предполагаемой дате и времени выдачи/высылки, адресе места жительства заявителя или места его содержания под стражей, официальном номере его дела. Суд необходимо незамедлительно уведомлять о любых изменениях в данных сведениях (дате и времени выдачи/высылки, адресе заявителя и т. д.).

Суд может принять решение об одновременном рассмотрении вопроса относительно приемлемости жалобы и прошения о принятии предварительных мер.

II. Направление прошений по факсимильной связи или письмом

(исходя из степени срочности и учитывая ход писем,
прошения не должны направляться обычной почтой)

Прошения о предварительных мерах на основании статьи 39 Регламента должны направляться по факсимильной связи или почтой. Суд не рассматривает прошения, присланные по электронной почте. По возможности прошения должны быть изложены на одном из официальных языков государств — участников Конвенции. На первой странице любого прошения жирным шрифтом должна быть выполнена следующая надпись:

**«Статья 39 — Срочно
Контактное лицо (имя и контактные данные): ...
[в случае экстрадиции или депортации]
Дата и время выдачи/высылки и страна назначения: ...»**

III. Своевременная подача прошений

По общему правилу прошения о применении предварительных мер должны направляться Суду настолько быстро, насколько это возможно после принятия окончательного решения на национальном уровне, с тем чтобы предоставить Суду и его Секретариату достаточно времени для рассмотрения прошения. Суд не может рассмотреть прошения, касающиеся высылки/выдачи, которые получены менее чем за один рабочий день до запланированного времени высылки/выдачи (перечень праздничных и иных нерабочих дней, когда Секретариат Суда закрыт, можно найти на сайте Суда: <http://www.echr.coe.int/ECHR/EN/Bottom/Contact/Holidays.htm>).

Когда принятие соответствующего окончательного решения на национальном уровне неизбежно и есть риск его немедленного исполнения, особенно в случаях экстрадиции или депортации, заявители и их представители должны направлять прошения о предварительных мерах, не дожидаясь вынесения такого решения, четко указывая ожидаемую дату принятия такого решения и уточняя неблагоприятный для заявителя характер этого окончательного решения.

IV. Внутренние меры приостанавливающего действия

Суд не является вышестоящей инстанцией по отношению к национальным судам и вынесенным ими решениям. По делам об экстрадиции и депортации заявителям следует использовать внутренние средства защиты, которые могут приостановить высылку/выдачу до обращения в Суд с прошением о принятии предварительных мер. В случае если заявитель не использовал имеющуюся возможность реализовать внутренние средства защиты, обладающие приостанавливающим действием, Суд не применяет статью 39 Регламента для предотвращения высылки/выдачи.

V. Последствия прошения о предварительных мерах

Заявители, которые просят о применении предварительной меры в соответствии со статьей 39 Регламента, должны стремиться отвечать на сообщения Секретариата Суда. В случае отклонения прошения о применении предварительной меры они должны, в частности, уведомить Суд о том, хотят ли они, чтобы их жалоба была рассмотрена. Если Судом были указаны предварительные меры, заявители должны регулярно и незамедлительно уведомлять Суд о состоянии и любом движении в их национальном деле. Неисполнение этого требования может привести к исключению жалобы из списка подлежащих рассмотрению дел.

Практическая инструкция «Подача жалобы»

(индивидуальные жалобы, подаваемые в соответствии со статьей 34 Конвенции)
(утверждена Председателем Суда на основании ст. 32 Регламента 1 ноября 2003 года,
изменена 22 сентября 2008 года и 24 июня 2009 года)

I. Общие положения

1. Жалоба в соответствии со статьей 34 Конвенции должна быть подана в письменном виде. Никакая жалоба не может быть подана по телефону.
2. Жалоба должна быть направлена по следующему адресу:

Monsieur le Greffier de la Cour européenne des Droits de l'Homme Conseil de l'Europe F-67075 Strasbourg Cedex	The Registrar European Court of Human Rights Council of Europe F-67075 Strasbourg Cedex
--	--

3. По общему правилу жалоба должна быть составлена на официальном формуляре (формуляр жалобы можно скачать с сайта Суда (www.echr.coe.int), о котором говорится в пункте 1

статьи 47 Регламента, и сопровождаться документами и решениями, о которых сказано в подпункте (h) пункта 1 статьи 47 Регламента.

В случае подачи жалобы в форме письма, а не на формуляре, в этом письме должен быть по крайней мере в краткой форме изложен предмет жалобы, с тем чтобы прервать течение шестимесячного срока, предусмотренного пунктом 1 статьи 35 Конвенции.

4. Если жалоба подана не на официальном формуляре или письмо заявителя не содержит всех сведений, которые должны содержаться в жалобе в соответствии со статьей 47 Регламента, Секретариат Суда может предложить заявителю предоставить заполненный надлежащим образом формуляр жалобы. Он должен быть направлен в Суд в течение восьми недель с даты письма Секретариата Суда с предложением о заполнении и направлении формуляра.

Нарушение указанного срока будет иметь значение при определении даты подачи жалобы в Суд и может повлиять на вывод относительно соблюдения правила о шестимесячном сроке, предусмотренном пунктом 1 статьи 35 Конвенции.

5. Заявители могут подать жалобу по факсу (номер факса +33 (0) 3 88 41 27 30; другие номера факса можно найти на сайте Суда). Однако они должны отправить подписанный оригинал жалобы по почте в течение восьминедельного срока, отсчитываемого с даты письма Секретариата Суда, упомянутого в пункте 4.

6. В случае, если заявитель не предоставит заполненный надлежащим образом формуляр жалобы в течение шести месяцев после того, как ему было предложено, заведенное по его жалобе досье уничтожается.

7. При получении первого сообщения с изложением предмета жалобы Секретариат Суда заводит досье, номер которого должен указываться в последующей переписке. Заявитель уведомляется об этом письмом. Заявителю также может быть предложено предоставить дополнительную информацию или документы.

8. (a) Заявитель должен надлежащим образом поддерживать переписку с Секретариатом Суда.

(b) Задержки в ответе или отсутствие ответа могут быть расценены как признак того, что заявитель не желает добиваться рассмотрения своей жалобы.

9. Отказ предоставить дополнительную информацию или документы по запросу Секретариата Суда (см. пункт 7) может привести к тому, что жалоба не будет рассматриваться, или будет объявлена неприемлемой, или будет исключена из списка дел, подлежащих рассмотрению.

II. Форма и содержание жалобы

10. Жалоба должна быть написана разборчивым почерком, а предпочтительнее — напечатана.

11. Когда в исключительных случаях жалоба превышает 10 страниц (не считая списка приложенных документов), заявитель должен представить ее краткое резюме.

12. В случае, если заявитель представляет документы в подтверждение жалобы, он не должен направлять оригиналы. Документы должны быть перечислены в списке приложенных к жалобе документов в хронологическом порядке, последовательно пронумерованы и включать в себя краткое описание документа (например, письмо, приказ, постановление, кассационная жалоба и т. д.).

13. Заявитель, другая жалоба которого ожидает рассмотрения Судом, должен проинформировать об этом Секретариат Суда и указать номер досье, заведенного по данной жалобе.

14. (a) В случае, если заявитель не желает раскрывать данные о своей личности, он должен изложить причины этого в письменной форме в соответствии с пунктом 3 статьи 47 Регламента.

(b) Заявитель также должен уточнить, желает ли он, если его просьба об анонимности будет удовлетворена Председателем Палаты, обозначаться в деле своими инициалами или просто буквами (например, «X», «Y», «Z» и т. д.).

Практическая инструкция «Письменные замечания»

(утверждена Председателем Суда на основании статьи 32 Регламента 1 ноября 2003 года, изменена 22 сентября 2008 года)

I. Подача письменных замечаний

Общие положения

1. Письменные замечания должны быть поданы в Секретариат Суда в срок, установленный статьей 38 Регламента, и в порядке, описанном в пункте 2 данной статьи.

2. Дата получения письменных замечаний или иного документа Секретариатом Суда представляется на этих документах посредством календарного штампа с указанием даты.

3. За исключением письменных замечаний и документов, для передачи которых создана система защищенной электронной передачи данных, все письменные замечания и приложенные к ним документы должны направляться в Секретариат Суда в трех экземплярах по почте либо в одном экземпляре по факсу (номер факса +33 (0) 3 88 41 27 30; другие номера факса можно найти на сайте Суда) с последующим направлением трех экземпляров по почте.

4. Письменные замечания и другие документы, направленные по электронной почте, не принимаются.

5. Секретные документы должны быть направлены заказной почтой.

6. Письменные замечания, представленные без соответствующего запроса со стороны Суда, не приобщаются к материалам жалобы, за исключением случаев, когда Председатель Палаты примет иное решение (см. пункт 1 статьи 38 Регламента).

Подача факсом

7. Сторона может направить Суду письменные замечания или иные документы по факсу.

8. Имя лица, подписавшего письменные замечания, должно быть проставлено в них таким образом, чтобы это лицо можно было идентифицировать.

Подача через защищенный сервер

9. Суд может предоставить представителям властей Государства-ответчика возможность направлять письменные замечания и другие документы в электронном виде через защищенный сервер. В таком случае практическая инструкция, касающаяся письменных замечаний, должна применяться в сочетании с практической инструкцией, касающейся подачи через защищенный сервер.

II. Форма и содержание

Форма

10. Любой документ, содержащий письменные замечания, должен включать:

(a) номер жалобы и наименование дела;

(b) заголовок, указывающий на его содержание (например, «Замечания о приемлемости [и по существу] жалобы», «Ответ на замечания Государства-ответчика/заявителя о приемлемости [и по существу] жалобы», «Замечания по существу жалобы», «Дополнительные замечания о приемлемости [и по существу] жалобы», «Меморандум» и т. д.).

11. По общему правилу письменные замечания также должны:

(a) быть выполнены на бумаге формата А4 с полями не менее 3,5 см;

(b) быть напечатанными, с легко читаемым текстом, шрифт которого должен быть не менее 12 пунктов в тексте, и 10 — в сносках, с межстрочным интервалом 1,5 строки;

(c) иметь все числа обозначенными только цифрами;

(d) иметь последовательную нумерацию страниц;

(e) иметь нумерацию абзацев;

(f) быть поделены на разделы и (или) подразделы, соответствующие оформлению решений и постановлений Суда («Факты» / «Внутреннее законодательство [и практика]» / «Существо жалобы» / «Вопросы права»; в последнем разделе должны выделяться подразделы «Предварительные возражения, касающиеся...»; «Предполагаемое нарушение статьи...», в зависимости от обстоятельств дела);

(g) содержать ответы на вопросы, поставленные Судом, или доводы другой стороны в отдельном разделе;

(h) содержать ссылку на все документы или отдельные доказательства, упомянутые в письменных замечаниях и приложенные к ним;

(i) в случае отправки по почте быть напечатанными только с одной стороны листа и сложенными вместе с приложениями таким образом, чтобы листы легко разделялись (они не должны быть склеены или скреплены).

12. Когда в исключительных случаях объем письменных замечаний превышает 30 страниц, они должны сопровождаться кратким резюме.

13. В случае приложения к письменным замечаниям документов и (или) иных доказательств каждый из них должен быть перечислен в списке приложенных документов.

Содержание

14. Письменные замечания сторон после коммуницирования жалобы Государству-ответчику должны включать:

(a) любые замечания сторон, касающиеся обстоятельств дела; однако

(i) в случае, если сторона не оспаривает факты в изложении, составленном Секретариатом Суда, ей следует ограничиться кратким заявлением об этом;

(ii) в случае, если сторона выдвигает возражения в отношении части фактов в изложении, составленном Секретариатом Суда, или она хотела бы дополнить их, ей следует ограничить свои замечания только комментариями, относящимися к этой части;

(iii) в случае, если сторона возражает против изложения фактов другой стороной (полностью или в части), ей следует четко указать, против какой части изложения фактов она не выдвигает возражений, и ограничить свои замечания только комментариями, относящимися к спорной части;

(b) правовые доводы, касающиеся, во-первых, вопросов приемлемости жалобы, а во-вторых, существа жалобы; однако

(i) если стороне заданы конкретные вопросы, касающиеся факта или права, ей следует, за исключением случаев, предусмотренных статьей 55 Регламента, ограничить свои доводы ответами на эти вопросы;

(ii) если замечания представляются в ответ на доводы другой стороны, они должны содержать ссылку на доводы, о которых идет речь, в указанном выше порядке.

15. (a) Письменные замечания сторон после объявления жалобы приемлемой должны включать:

(i) краткое заявление, подтверждающее позицию стороны в отношении изложения фактов в решении о приемлемости жалобы;

(ii) правовые доводы, касающиеся существа жалобы;

(iii) ответы на конкретные вопросы, касающиеся факта или права, поставленные Судом;

(b) Заявитель одновременно с письменными замечаниями должен предъявить требование о справедливой компенсации, следуя порядку, предусмотренному практической инструкцией по предъявлению требований о справедливой компенсации.

16. Учитывая конфиденциальный характер процедуры дружественного урегулирования (см. пункт 2 статьи 8 Конвенции и пункт 2 статьи 62 Регламента), любые заявления и документы, представленные в рамках процедуры заключения соглашения об урегулировании, должны быть изложены отдельно от письменных замечаний.

17. Никакие предложения, уступки и другие заявления, сделанные в связи с попыткой достичь дружественного урегулирования, не могут фигурировать в материалах, представляемых в рамках судебного разбирательства.

III. Сроки

Общие положения

18. Каждая сторона обязана обеспечить, чтобы ее письменные замечания и любые подтверждающие документы или иные доказательства доставлялись Секретариату Суда вовремя.

Продление сроков

19. Любой срок, установленный в соответствии со статьей 38 Регламента, может быть продлен по просьбе стороны.

20. Любая сторона, которой необходимо дополнительное время, должна подать соответствующее прошение, как только ей станет известно об обстоятельствах, оправдывающих такое продление сроков, но в любом случае до истечения срока, о котором идет речь. Сторона должна указать причину задержки.

21. В случае продления срока это распространяется на все стороны, которые обязаны соблюдать этот срок, включая те, которые не просили о продлении срока.

IV. Несоответствие письменных замечаний предъявляемым требованиям

22. В случае несоответствия письменных замечаний предъявляемым требованиям, изложенным в пунктах 8–15 настоящей практической инструкции, Председатель Палаты может предложить заинтересованным сторонам предоставить их заново, соблюдая эти требования.

23. В случае отказа стороны выполнить условие, указанное выше, Суд может признать, что письменные замечания не были должным образом поданы (см. пункт 1 статьи 38 Регламента).

Практическая инструкция «Требования о справедливой компенсации»

(утверждена Председателем Суда на основании статьи 32 Регламента 28 марта 2007 года)

I. Введение

1. Присуждение справедливой компенсации не является обязательным следствием признания Судом нарушения права, гарантированного Конвенцией или Протоколами к ней. Это явно выражено в формулировке статьи 41 Конвенции, которая устанавливает, что Суд присуждает справедливую компенсацию только в том случае, если национальное право предусматривает возможность лишь частичного возмещения последствий этого нарушения, и даже при этом условии — лишь в случае необходимости (*s'il y a lieu* — в тексте Конвенции на французском языке; *if necessary* — в тексте Конвенции на английском языке).

2. Более того, Суд присуждает только такую компенсацию, которая является справедливой в обстоятельствах данного дела (*équitable* — в тексте Конвенции на французском языке; *just* — в тексте Конвенции на английском языке). Таким образом, Суд принимает во внимание особенности каждого конкретного дела. Суд вправе решить, что в отношении некоторых нарушений само их признание представляет собой достаточную справедливую компенсацию и нет необходимости присуждения денежного возмещения. Руководствуясь принципами справедливости, Суд также может присудить компенсацию в меньшем размере, чем размер реально причиненного ущерба или понесенных судебных расходов и издержек, или вовсе отказать в присуждении компенсации. Такая ситуация может иметь место, например, в случае, если размер причиненного ущерба или судебных расходов и издержек обусловлен необоснованными действиями самого заявителя. При определении размера присуждаемой суммы компенсации Суд может также учесть положение заявителя, являющегося жертвой нарушения, и Государства-ответчика, ответственного за обеспечение соблюдения публичных интересов. В конце концов Суд обычно принимает во внимание экономическую ситуацию в Государстве-ответчике.

3. В случае присуждения справедливой компенсации, предусмотренной статьей 41 Конвенции, Суд может принять решение следовать соответствующим национальным стандартам. Однако он не обязан соблюдать их.

4. Заявителям необходимо помнить, что соблюдение ими формальных требований и требований по существу, установленных Конвенцией и Регламентом, является условием присуждения справедливой компенсации.

II. Подача заявления о справедливой компенсации: формальные требования

5. Сроки и другие формальные требования для предъявления требования о справедливой компенсации установлены в статье 60 Регламента, которая предусматривает следующее:

«1. Любой заявитель, который желает, чтобы в случае признания Судом его прав нарушенными ему была присуждена справедливая компенсация на основании статьи 41 Конвенции, должен сформулировать детализированные требования по этому поводу.

2. Заявитель должен представить все свои требования в виде расчета с распределением по рубрикам вместе со всеми подтверждающими документами в срок, который был установлен Председателем Палаты для представления замечаний по существу.

3. Если заявитель не выполняет требования, изложенные в предыдущем пункте настоящей статьи, Палата может отклонить требования о справедливой компенсации полностью или частично ...»

Таким образом, в Суд должно быть предъявлено отдельное требование о присуждении справедливой компенсации, подтвержденное надлежащими документами, в отсутствие которого Суд откажет в присуждении компенсации. Суд также отклоняет требования о справедливой компенсации, содержащиеся в формуляре жалобы, но не представленные повторно на соответствующей стадии разбирательства, равно как и требования, предъявленные за пределами срока, установленного для их подачи.

III. Подача заявления о справедливой компенсации: требования по существу

6. Справедливая компенсация, предусмотренная статьей 41 Конвенции, может быть присуждена в отношении:

- (a) материального ущерба,
- (b) нематериального ущерба,
- (c) судебных расходов и издержек.

1. Общие вопросы ущерба

7. Между причиненным ущербом и предполагаемым нарушением должна прослеживаться явная причинно-следственная связь. Суду недостаточно простых указаний заявителя на некоторую связь между предполагаемым нарушением и причиненным ущербом либо простых предположений о том, что такая связь могла бы быть.

8. Компенсация может быть присуждена только за ущерб, причиненный в результате установленного Судом нарушения. Компенсация не может быть присуждена за ущерб, причиненный в результате событий или ситуаций, которые не были признаны нарушениями Конвенции, или за ущерб, относящийся к части жалобы, признанной неприемлемой на более ранних этапах судебного разбирательства.

9. Целью возмещения ущерба является компенсация заявителю имевших место неблагоприятных последствий нарушения. Компенсация не является средством наказания Государства-ответчика, допустившего нарушение. Таким образом, Суд до настоящего времени считает нецелесообразным удовлетворять требования о возмещении ущерба, характеризующиеся как «карательные», «штрафные» или «назидательные».

2. Материальный ущерб

10. Принцип возмещения материального ущерба состоит в том, что заявитель, насколько это возможно, должен быть возвращен в положение, в котором бы он пребывал в отсутствие нарушения, другими словами, принцип *restitutio in integrum*. Сюда следует отнести компенсацию как фактически причиненного ущерба (*damnum emergens*), так и расходов или уменьшения прибыли, которую следует ожидать в будущем (*lucrum cessans*).

11. Именно заявителю надлежит доказать, что ущерб является последствием предполагаемого нарушения или нарушений. Заявителю необходимо представить соответствующие документы, подтверждающие, насколько это возможно, не только сам факт причинения ему ущерба, но и размер или сумму ущерба.

12. По общему правилу Суд присуждает возмещение ущерба в полном размере в соответствии с расчетами. Однако если фактический ущерб не поддается точной оценке, Суд может сделать оценку на основании имеющихся у него в распоряжении материалов. Как указано в пункте 2 настоящей практической инструкции, Суд также может признать справедливым присуждение компенсации в размере меньшем, нежели размер причиненного материального ущерба.

3. Нематериальный ущерб

13. Присуждение Судом компенсации нематериального ущерба призвано компенсировать в денежном выражении ущерб нематериальный, например физические и нравственные страдания.

14. По своей сути нематериальный ущерб не поддается точному подсчету. Если установлен факт причинения нематериального ущерба и Суд полагает необходимым присудить соответствующую денежную компенсацию, оценка ее размера производится на основании принципа справедливости с учетом стандартов, сложившихся в его судебной практике.

15. Заявителю, желающему получить компенсацию причиненного нематериального ущерба, следует уточнить сумму компенсации, которая, по его мнению, была бы справедливой. Заявитель, считающий себя жертвой нескольких нарушений, может указать либо общую сумму компенсации в возмещение нематериального ущерба, причиненного предполагаемыми нарушениями, либо отдельные суммы компенсации в возмещение нематериального ущерба в отношении каждого из предполагаемых нарушений.

4. Судебные расходы и издержки

16. Суд может присудить заявителю возмещение судебных расходов и издержек, которые он понес сначала на национальном уровне, а затем в рамках разбирательства дела в Суде, пытаясь предотвратить нарушение или исправить его последствия. Судебные расходы и издержки обычно включают расходы на оказание юридической помощи, оплату государственной пошлины и тому подобное. Они также могут включать в себя транспортные расходы, то есть расходы на проезд, проживание, питание, в частности, связанные с необходимостью присутствия на устных слушаниях в Суде.

17. Суд удовлетворяет требования о возмещении судебных расходов и издержек только в случае, если они связаны с установленным им нарушением. Он отклоняет требование об их возмещении, если они связаны с той частью жалобы, рассмотрение которой не привело к констатации нарушения, либо с частью жалобы, признанной неприемлемой. В связи с этим заявитель при желании может предъявить отдельные требования о возмещении судебных расходов и издержек в отношении различных частей жалоб.

18. Судебные расходы и издержки должны быть фактически понесены. Другими словами, заявитель должен фактически оплатить их либо на основании закона или договора должен быть связан обязанностью оплатить их. Любая сумма, выплаченная заявителю или подлежащая выплате национальными властями или Советом Европы в рамках оплаты юридической помощи, вычитается из суммы возмещения судебных расходов и издержек.

19. Судебные расходы и издержки должны быть необходимыми. Другими словами, они неизбежно должны быть понесены с целью предотвращения нарушения или его исправления.

20. Размер судебных расходов и издержек должен быть разумным. Если Суд признает их чрезмерными, он присудит возмещение судебных расходов и издержек в сумме, которая, по его мнению, является разумной.

21. Суд требует доказательств, например детализированных расчетов и счетов. Они должны быть достаточно подробными, с тем чтобы Суд мог определить, в какой степени были выполнены указанные выше требования.

5. Платежная информация

22. Заявитель может указать свой банковский счет, на который он хотел бы получить денежные средства, присужденные ему Судом. Если заявитель желает, чтобы определенные

суммы, например в возмещение судебных расходов и издержек, были выплачены отдельно, например непосредственно на банковский счет его представителя, ему следует прямо указать это.

IV. Форма компенсации, присуждаемой Судом

23. Суд по общему правилу присуждает компенсацию в виде суммы денежных средств, подлежащих выплате Государством-ответчиком жертве или жертвам установленных Судом нарушений. Только в исключительно редких случаях Суд может рассмотреть вопрос о предложении Государству-ответчику принять определенные меры для прекращения или устранения нарушения. Однако Суд вправе по своему усмотрению давать рекомендации, касающиеся порядка исполнения его постановления (см. статью 46 Конвенции).

24. Размер денежной компенсации, присуждаемой Судом в порядке статьи 41 Конвенции, обычно указывается в евро (EUR, €) вне зависимости от того, в какой валюте заявитель выразил свои требования. В случае, если заявитель должен получить компенсацию в валюте, отличной от евро, Суд указывает на необходимость конвертации присужденной денежной суммы в соответствующую валюту по курсу, действующему на день ее выплаты. При формулировании своих требований заявителю следует при необходимости учитывать данное правило в смысле последствий конвертации требуемой им суммы компенсации, выраженной в иной валюте, чем евро, или наоборот.

25. Суд по собственной инициативе устанавливает срок, в течение которого должна быть осуществлена выплата справедливой компенсации. Обычно этот срок составляет три месяца с момента, когда постановление Суда становится окончательным и подлежит исполнению. Суд также определяет размер процентов, которые подлежат уплате заявителю в случае, если выплата компенсации не произведена в установленный срок. Обычно они устанавливаются в размере предельной процентной ставки Европейского центрального банка плюс три процентных пункта.

Практическая инструкция

«Представление документов в электронном виде через защищенный сервер»

(утверждена Председателем Суда на основании статьи 32 Регламента 22 сентября 2008 года)

I. Сфера применения

1. Власти государств — участников Конвенции, которые выбрали для своего использования систему Суда по представлению документов в электронном виде через защищенный сервер, направляют все свои письменные сообщения Суду путем их загрузки на защищенный сайт, созданный для этой цели, и принимают письменные сообщения, направляемые им Секретариатом Суда, путем скачивания этих сообщений с данного сайта, со следующими исключениями:

(а) все письменные сообщения, касающиеся прошения о применении предварительных мер в соответствии со статьей 39 Регламента, направляются одновременно двумя способами: посредством защищенного сайта и по факсу;

(b) такие приращения, как планы, руководства и т. п., которые не могут быть визуализированы в целом в электронном формате, могут быть направлены по почте;

(c) Секретариат Суда вправе потребовать, чтобы документ в бумажном виде или приложение были направлены по почте.

2. Если власти государства направили документ по почте или факсом, они должны незамедлительно направить в электронном виде уведомление о направлении документа по почте или факсом, описав при этом направленный документ, указав дату отправки и изложив причины, по которым не было возможности направить этот документ в электронном виде.

II. Технические требования

3. Власти государства должны иметь необходимое техническое оборудование и следовать инструкциям, содержащимся в руководстве для пользователя, полученном от Секретариата Суда.

III. Формат и условные обозначения

4. Документ, направляемый в электронном виде, должен быть в формате PDF, желательно в формате PDF с возможностью поиска слов.

5. Неподписанные письма и письменные замечания не принимаются. Подписанные документы, направляемые в электронном виде, должны быть изготовлены путем сканирования бумажного оригинала документа. Власти государства сохраняют бумажные оригиналы в своих материалах.

6. Название документа, направляемого в электронном виде, состоит из номера жалобы, за которым следует имя заявителя, как оно пишется буквами латинского алфавита Секретариатом Суда, и указывается содержание документа (например, 65051/01 Karagyozev Observ Adm Merits).

IV. Соответствующая дата

с учетом сроков представления документа

7. Дата, на которую власти государства успешно загрузили документ на защищенный сайт, считается датой отправки документа по смыслу пункта 2 статьи 38 Регламента или датой подачи документа для целей пункта 1 статьи 73 Регламента.

8. Для целей облегчения отслеживания переписки каждый день незадолго до полуночи защищенный сервер автоматически создает электронное сообщение с перечнем документов, представленных в электронном виде за последние 24 часа.

V. Различные версии одного и того же документа

9. Защищенный сайт не допускает изменение, замену или удаление загруженного документа. Если у властей государства возникает необходимость изменить документ, который был загружен, то они должны создать новый документ, который называют по-иному (например, путем добавления слова «изменен» в название документа). Эта возможность должна использоваться только в случаях действительной необходимости и к ней не следует обращаться для исправления незначительных ошибок.

10. В тех случаях, когда власти государства загрузили несколько версий одного и того же документа, к сведению будет принят только тот документ, который был представлен своевременно. В тех случаях, когда несколько версий документа было загружено своевременно, принимается к сведению последняя версия, если только Председатель Палаты не примет иного решения.

Практическая инструкция «О сохранении анонимности»

(статьи 33 и 47 Регламента)

(утверждена Председателем Суда на основании статьи 32 Регламента

14 января 2010 года)

Общие принципы

Стороны должны помнить о том, что документы, относящиеся к разбирательству в Суде, являются общедоступными, если только решение об отступлении от данного принципа не было принято в соответствии со статьями 33 или 47 Регламента. Таким образом, вся информация, предоставленная в связи с рассмотрением жалобы в ходе письменного процесса или устных слушаний, включая сведения о заявителе и третьих лицах, будет доступна общественности.

Стороны также должны знать, что изложение фактов, решения и постановления Суда как правило публикуются в электронной базе данных HUDOC (<http://www.echr.coe.int/echr/en/hudoc>) на сайте Суда (статья 78 Регламента).

Прошения по рассматриваемым делам

Любое прошение о сохранении анонимности должно быть подано в Суд одновременно с формуляром жалобы или незамедлительно после этого. В обоих случаях заявитель должен изложить причины своей просьбы и указать, какое влияние на него может оказать раскрытие его личности.

Прошения в отношении рассмотренных дел

Если заявитель хочет просить сохранить его анонимность в отношении дела или дел, опубликованных в электронной базе данных HUDOC до 1 января 2010 года, ему необходимо направить в Секретариат Суда письмо с изложением оснований своей просьбы и указанием, какое влияние на него может оказать раскрытие его личности. Заявитель также должен предоставить объяснения относительно того, почему прошение о сохранении анонимности не заявлялось им в то время, когда дело находилось на рассмотрении Суда.

Рассматривая прошение о сохранении анонимности, Председатель принимает во внимание объяснения заявителя, степень огласки, которую решение или постановление уже получили, а также уместность и практическую возможность удовлетворения этого прошения.

В случае удовлетворения прошения Председатель также определяет меры, которые являются наиболее подходящими для защиты заявителя от его идентификации. Председатель может решить, например, удалить решение или постановление с сайта Суда или исключить сведения о данном лице из опубликованного документа.

Другие меры

Председатель также может предпринять любые другие меры, которые он считает необходимыми или целесообразными в отношении любых материалов, опубликованных Судом, с целью обеспечения права на уважение частной жизни.

М. РОЖКОВА,
доктор юридических наук





АННОТАЦИЯ

ANNOTATION



Отвечаем на вопросы читателей

“ ”

ó

ó

далее — Закон

